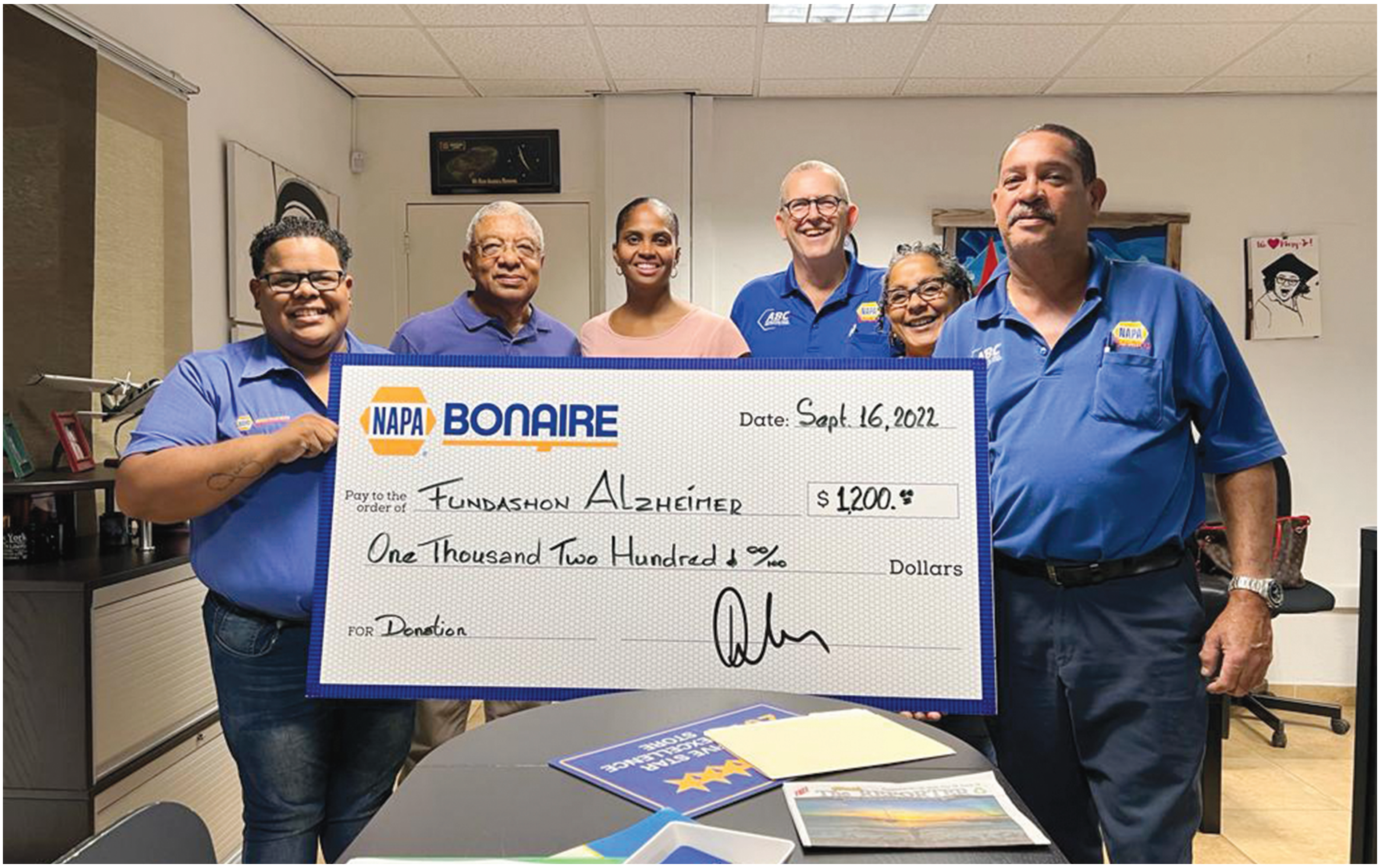
BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 22 sèptèmber 2022 | Preis:$1.00

ORA SERO TA YEGANDO

NAPA a hasi donashon na tres instansia



En konekshon ku su 36 aña di eksistensia, staf di NAPA Autoparts Bonaire a disidí di duna tres instansia un donashon ku nan lo por usa pa kubri sierto di nan aktividatnan. Ta trata aki di Fundashon Alzheimer Boneiru, Fundashon Kuido pa Persona Desabilitá i Kankerfonds Bonaire. Kada unu a risibí un montante di $1200.00, kua huntu ta bira $3600.00, ku ta kuadra na e 36 aña di eksistensia. Riba e foto Evert Piar i Merry Ottenhof-Coffie di Fundashon Alzheimer, a tuma nan check di $1200.00.

Turtuga den mal kondishon

KRALENDIJK – Siman pasá Sea Turtle Conservation Bonaire (STCB) a risibí notifikashon di Harbour Village Marina tokante un turtuga blanku hóben ku tabata mustra den hopi mal kondishon di salú.

Anteriormente ya e mira e turtuga akí den e marina diferente biá i e no tabata mustra salú. Desafortunadamente e turtuga tabata den mal kondishon di salú, e tabatin diferente tumor na su alanan, wowo i tabata hopi dekaí.

Despues di inspekshon mas aleu, a deskubrí i tumor grandi banda di su garganta, loke tabata blòkia i su abilidat pa kome.

Staf di STCB a hiba e turtuga un veterinario lokal, pero desafortunadamente no por a hasi nada mas pe. Siguiendo konseho di e veterinario, a tuma e desishon difísil pa pone e turtuga drumi.



Anna Silberie a yega 82 aña

Anna Silberie, personahe konosí den e parti nort di Antriol, a yega 82 aña. Selebrashon tabata grandi na Kas di Kuido, kaminda Anna ta permanesé. Personal kompleto di Kas di Kuido ta deseá Anna bida, salú i bendishon, pa muchu mas huntu ku su kompañeronan di Kas di Kuido.



Ladronisia di skuter

KRALENDIJK -- Djadumingu 18 di sèptèmber a hasi denunsia di ladronisia di un skuter. Ta trata di un skuter Agility di hür, koló shinishi skur KYMCO, numerá MF-1153.

Ta investigando e kaso.

'Señor ta mi wardadó, mi no tin falta di nada.
Serka Dios mi alma ta na Pas, ta di dj'e mi salbashon ta bini'.

Konforme boluntad di Dios, a bai sosegá den brasa di Señor nos kerida mama, wela, bisawela, tanta i amiga stimá



Sra. Maria Odencia Semeleer-Thomas

*28-04-1928 +16-09-2022

Na nòmber di su yunan:
Ezzard 'Ezy' i Enid Semeleer-Winklaar
Edmundo 'Eddy' i Rosaura Semeleer-Quandt
Rosaura 'Chicha' Semeleer
Patricia 'Tichi' Semeleer
Silvio 'Chio' Semeleer i amiga
Nietunan, bisanietunan, tataranietu-nan na Boneiru, Aruba, Kòrsou i Hulanda.
Subrino(a)nan na Boneiru, Aruba, Kòrsou i Hulanda. Ihánan, komader- i kompadernan, tur bisiña di Kaya Azteca, amiga- i konosinan.
Famianan na Boneiru, Aruba, Kòrsou i Hulanda
60 plus Flor di Orkidia, Dr. Lont, su verpleegster Cleta Cicilia, Z.W. Groep, personeel Mariadal afdeling Spoedeisende hulp i Sentebibu, S.V. Estrellas, B.T. Azteca i Young Boy's.

Akto di entiero ta tuma lugá djabierne 23 di September na parokia La Birgen di Coromoto na Antriol.
Ta risibi bishita di kondolensia di 1'or pa 3'or, sigi pa un santu sakrifisio di misa.
Despues ta hiba nos ser keri na su último lugá di sosiegu den santana katóliko na Playa.

Despues di entiero NO por risibi bishita di kondolensia na kas.

Consuelo Memorial
Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

A bai sosegá den brasa di Señor



Sr. Headworld Cornelio Emerenciana

mihó konosi komo Wotty
*17-10-1963 +20-09-2022

Dia, ora i lugá di entiero ta anunsia despues.

Grupo Bon Ambiente
konforme boluntat di Dios ta partisipá morto di
sra. Maria Semeleer-Thomas
mama di nos miembro Ezzard 'Ezzy' Semeleer i suegra di nos sekretaria sra. Enid Semeleer-Winklaar
Ku Maria sosegá na pas.....



Fin di siman benidero mi ta bira un aña mas bieu. Mi no sa selebrá mi aña. Al kontrario. Mi kustumber normal ta di dispársé. Gewon un kustumber. Nada straño su tras. Kada loko ku nan teima. Tin biá djis bai sinta na un sitio den naturalesa ku mi gusta. Mi so òf ku un hende spesial. Disfrutá di mi mes kompania.

***

E biá aki mi ta ansioso pa un regalu ku mi por haña. Mi por keda sin hañ'é tambe. Ta den dos. Si mi no hañ'é, ta mi mes falta. Ta algu ku mi tabatin kaba, pero a pèrd'é. Mi no sa si lo mi han'é bèk. Si mi hañ'é di mes lo mi ta hopi kontentu. Si mi no hañ'é, di mes lo mi ta tristu. Hopi tristu. Laga mi sinta warda. Manera e kantika di San Nikolas ta bisa: "Vol verwachting klopt mijn hart."

***

Bida tin hopi buèlta aden. Un dia mi a papia profundo ku un persona ku tabata muriendo. E no a bai den Herensia, pero el a haña nesesario pa konta mi su historia di bida. Su nòmber tabata Lan Pourier. Nan tabata yam'é Shon Lan di PAR, komo ku e tabata manera un 'beheerder' di sede di e partido aki. El konta mi di su bida. Un di e lèsnan ku bida a siña Shon Lan ta ku hopi biá hende no ta apresiá algu, te ora ku nan pèrd'é. Sirkunstansianan ta pone ku bo no ta apresiá tur biá loke ta presentá den bo bida. Ora ku bo pèrd'é, bo ta lamentá. Pero si bo hañ'é bèk lo bo invertí tur esfuerso pa no pèrd'é mas. Ta parse ku mi ta papiando den parábola. Pero esnan ku mester komprondé, ta komprondé loke mi ta skirbiendo aki.

***

E dianan aki mi kondishon físiko ta hopi bon. Kasi tur dia mi ta landa masoménos mei kilometer. Despues mi ta bai kana masoménos 8 kilometer. Kada dia e tèmpo ta bira mihó. Mi ta ripará tambe ku algun kilo a kuminsá bai. Aki dos siman asina boso ta bai ripará e diferensia. Naturalmente komiendo algu ménos tambe. No direktamente dieta.

***

Trahadónan di BonLab ketu bai den intersedumbre

ORA SERO TA YEGANDO

KRALENDIJK – E situashon na BonLab ta fèrfelu. Ora sero ta yegando, falta dos luna pa aña kaba, trahadónan ketu bai ta den intersedumbre i no sa kiko ta bai pasa ku nan. Den henter e situashon akí, tur partido a faya, tim di maneho, hunta di komisario i BHM, ku mester a kontrolá, al final Kolegio Ehekutivo komo e máksimo ku mester a kontrolá, es mas esnan ku mester a kontrolá ta miembronan di Konseho Insular, pasobra ora nan a traha e desishon na kuminsamentu di aña ku a bisa ku mester tin dos laboratorio, nan tambe tabata esnan ku mester a kontrolá Kolegio Ehekutivo i eksigí kon ta pará ku e situashon di LabLab, pero tur hende a bai drumi.

Esaki presidente di AFBW, Cherel Kwidama, sindikato ku ta representá trahadónan di BonLab, a deklará. E historia di BonLab ta konosí ta algu ku tin kasi un aña andando.

BONERIANO a papia ku presidente di AFBW, pa tende di dje kon e situashon ta despues di a reuní ku e trahadónan djaluna atardi.

Kwidama: "AFBW enbèrdat a reuní ku e trahadónan di BonLab djaluna atardi kaminda e trahadónan a tuma e posishon pa e siman akí pa sali pafó i splika ku no por mas.

Dos luna a keda pa un solushon i sí no tin e solushon akí, ta nifiká ku pa yanüari ta retirá e trahadónan i loke so nan por haña ta sesantia, pasobra sí no por paga trahadó ta nifiká pa sindikato mester bai pidi sesantia.

I nos netamente pa esaki komo representante di e trahadónan no ke.

Nos ke pa regla e asuntu akí pa e hendenan haña nan plan sosial. Nos tur sa ku esnan ku tin e poder pa atendé ku e kaso di BonLab ta gobièrnu. Nos lo haña hopi lástima sí laga e situashon yega ku na yanüari sin ku gobièrnu a tuma un desishon i no a hasi nada."

Sufriendo

Kwidama a sigui bisa, gobièrnu lokal por atendé e asuntu akí riba nivel ku gobièrnu hulandes.

Gobièrnu lokal tin tur poder pa atendé e asuntu akí i kaba ku e situashon ku a dura kasi un aña i mei ku e trahadónan ta den intesedumbre i ta sufriendo i te asta tin trahadó ku a bira malu, pa sa kon e situashon ta, anto por mira den un reunion di Konseho Insular kaminda koalishon ta vota kontra pa publiká e rapòrt di BonLab.

"Nos tur sa e mal maneho ku tabatin na BonLab ku e ta den e situashon akí i mi ta komprondé ku no ke publiká e rapòrt pasobra tin kosnan hopi mahos den dje ku lo pisa hopi pisá riba e dos partidonan akí i nos tur sa ku elekshon ta na kaminda, ke men ta warda elekshon pasa pa saka e rapòrt.

Ta hopi lamentabel ku e hendenan akí a skohe pa polítiko i partido i no a skohe pa e 15 mama i tata di famia ku ta pèrdiendo trabou. Ken men den un palabra bisá, e hendenan akí ta pèrdiendo trabou kaminda a primintí i bisa hopi kos, pero resultado ta ku awe no tin apsolutamente nada definitivo ku por mustra i bisa e trahadó esaki ta bai pasa," Kwidama a bisa.

Anto nos komo sindikato, segun Kwidama, a keda henter e aña akí atendiendo e asuntu akí mandando karta.

Nos a traha un konsepto di un plan sosial i entregá esaki na BHM, hunta di komisario i direktor di BonLab, kaminda nan den nan posishon pa bisa i a hasi algu kuné, pero momentu sero ta yegando i ainda no tin nada konkreto.

Tur a bai drumi

Den e kaso akí, komo sindikato, nos ta bisa ku tur partido a faya, tim di maneho, hunta di komisario i BHM ku mester a kontrolá, al final Kolegio Ehekutivo komo e máksimo ku mester a kontrolá, es mas esnan ku mester a kontrolá ta miembronan di Konseho Insular, pasobra ora nan a traha e desishon na kuminsamentu di aña ku a bisa ku mester tin dos laboratorio, nan tambe tabata esnan ku mester a kontrolá Kolegio Ehekutivo i eksigí kon ta pará ku e situashon di LabLab, pero tur hende a bai drumi, Kwidama a duna di konosé.

Kwidama a sigui bisa, ata nos awor faltando dos luna sin sa kiko ta bai pasa.

Sindikato a hasi tur su esfuerso, pero no ta na sindikato pa tin e palabra final.

Despues di e reunion ku trahadónan kaminda nan a bisa ku nan no por mas, nos komo sindikato ta bai usa tur arma pa pone preshon pa bini ku un solushon, pasobra si gobièrnu lokal no tuma un desishon, esaki lo ta hopi tristu pa e trahadónan.

Trahadónan djaluna atardi den un resolushon ta urgi gobièrnu pa traha riba e plan sosial pa yega na un solushon pa nan i BonLab, Kwidama a bisa.

Ta interesante pa sa

Base retiru direktor di BonLab

KRALENDIJK – "Mi a lesa Yonchi Dortalina su reakshon riba mi kolumna sindikal di djaluna 19 di sèptèmber, den kua mi a sita loke tabata un sekreto públiko, esta ku a retirá Dortalina komo direktor di BonLab. Ami i komunidat no tabata, ni ta disponé di otro informashon, ku e motibu di e retiro tabata mal maneho hibá," Nòchi Willem di OSIBO ta reakshoná. Ta p'esei, di akuerdo ku Willem, mester publiká e rapòrt di BonLab. Ata a publiká esun di CRM-link. Òf ta ora kos bai bon so ta publiká. Interesante ta bira e ora ei kiko ta e base pa a duna e direktor retiro. Kisas ta bon pa publiká esei tambe.Tin e investigashon ku e hunta di komisario a hasi pa yega na e desishon di retiro. Lo ta bon pa publiká esei tambe pa e pakete ta kompleto. "Gustosamente si resultá ku no ta pa mal maneho a retirá e direktor, lo mi rektifiká mesora i pidi BHM ku ta esun ku a retirá Dortalina. pa saka un komunikado ofishal." Willem ta skirbi.

Tokante 'issue' di rapòrtnan sekreto

Saka diskushonnan for di esfera emoshonal

KRALENDIJK – "Komo siudadano ku ta lesa i skucha e diskushon tokante e tres rapòrtnan ku ta sekreto pa pueblo i ku koalishon MPB/UPB ta pensa pa kita e sekresia mi pensamentu ta ku Konseho Insular a bai di akuerdo pa e rapòrtnan ta sekreto, pues ta den Konseho Insular mester kita e sekresia." Esaki analista Arthur Sealy ta splika den un komunikado. E ta pidi pa saka e diskushonnan aki for di esfera polítiko.

Segun Sealy, koalishon ta papia di transparensia, integridat i bon gobernashon. Awor ta kòrda riba e kosnan aki i no den reunion di Konseho.

E eror ta ku no a kumpli ku e prinsipio di motivá e desishon pa sekresia. Ta bon pa koalishon pensa bon kiko ta mihó.

"Publiká e rapòrtnan ku konsekuensia pa e kompania i/òf personanan enbolbí òf mantené nan sekreto.

Mi pensamentu ta ku ta grita pa publikashon pa buska un víktima, spesial miembro di Kolegio Ehekutivo, pa kore kampaña pa elekshon na mart 2023. Ya ta papia ku tin kos di skonde. Kiko tin di skonde niun hende no sa", segun Arthur Sealy.

Sugerensia di Sealy ta pa laga e rapòrtnan sekreto i mustra riba splikashon hurídiko dikon nan ta sekreto.

No lubidá ku un kompania òf persona a duna informashon konfidensial na Kolegio Ehekutivo pa ehekutá un proyekto. Laga nos saka e diskushon for di e esfera emoshonal i bira mas rashonal pa alsa nivel di demokrasia.

Sealy ta konkluí: "Mas urgente ta, atendé konflikto di interes den enseñansa, sentronan di bario, bibienda popular, pobresa, siguridat sosial, tene Bonlab abrí i nombra awe mes un diputado nobo..

Esakinan ta na interes general i no rapòrt pa kologá kompania i persona. Palabra i desishon ta na lidernan di MPB/UPB. Tin basta ku bla bla bla."

Diseño presupuesto 2023 no ta kumpli ku FinBes

Boneiru ta nenga konseho di Cft

KRALENDIJK – E diseño di presupuesto 2023 manera Kolegio Ehekutivo a ofresé na Konseho Insular, no ta kumpli ku e lei FinBes. Segun Kolegio di Supervishon Finansiero, Cft, den un karta na gezaghebber Rijna, no tin indikashon pa presentá un presupuesto ku un défisit di 1,9 mion dòler.

Kolegio Ehekutivo a nenga e konseho di Cft pa trese entrada di gastu den balansa, promé ku manda e presupuesto Konseho Insular. E kolegio a pone ainda mas nota serka e diseño di e presupuesto. Asina e kolegio ta haña ku e entradanan haltu sperá for di e impuesto di turista nobo, no ta sufisientemente konstruí.

Despues di añanan ta chambuká, Cft finalmente a pidi Entidat Públiko Boneiru pa stipulá un maneho di tereno. Sí Konseho Insular no hasi esaki promé ku 15 di novèmber, ta eksistí e rísiko ku e ministerio no ta duna aprobashon na e presupuesto.



HENDE LO NO BIDA DI PAN SO

Skritura: Mateo 4:2-4(BS)

Bo a yega di purba di keda sin kome pa algun dia òf algun siman? Despues di kuantu tempu lo bo sinti hamber? Tin biaha asta ora nos keda sin kome algun oranan, ya kaba nos tin hamber. Ta normal ku e kurpa di hende ta pidi nutrishon. Despues di a yuna kuarenta dia largu, Hesus a haña hamber. "I e tentadó a bin i a bis'É: "Si Bo ta Yu di Dios, ordená e piedranan aki pa nan bira pan" Hesus a kontest'é: 'Skritura ta bisa: "... Hende lo no biba di pan so; ma di tur palabra ku ta sali for di boka di Dios." Mateo 4: 4

Kuminda ta proveé nutrishon. Nutrishon ta supstansia ku ta proveé energia i kresementu i asina ku e kurpa por funshoná dor di hala rosea, digestion, tene nos kurpa kayente, etc. Esei ta netamente loke nos kurpa físiko tin nesesidat di dje. Asina nos kurpa spiritual tambe tin mester di alimentashon. I esei ta bini for di e Palabra di Dios. E Palabra di Dios ta alimentá nos bida spiritual pasobra E ta duna nos fe, speransa, siguridat i kambio den nos bida spiritual. Resultado ta ku nos no ta fria spiritualmente. Tambe nos ta mira kambionan poderoso den nos bida. Ta p'esei laga nos hasi esfuerso pa nos lesa i studia e Palabra di Dios tur dia.

Kome di e Pan Berdadero ku lo hasi kambio poderoso den bo bida!

Alex & Jasmin Senchi

Produkshon PGM

Dia Mundial di Alzheimer

'Konosé demensia i alzheimer, huntu nos por hasi asina tantu'

KRALENDIJK – Djárason 21 di sètèmber tabata Dia Mundial di Alzheimer. Presidente di Fundashon Alzheimer Boneiru, Evert Piar, a para ketu riba e dia akí pa na nòmber di direktiva i boluntario di e fundashon felisitá pueblo di Boneiru i mui spesial hendenan ku ta biba ku demensia, nan famia i kuidadónan.

Dia promé di sètèmber rònt mundu, asosashon i fundashonnan di alzheimer, a selebrá pa di 11 biá inisio di nan kampaña pa Luna Mundial di Alzheimer. E aña akí e tema ta 'Konosé demensia, konosé alzheimer, huntu nos por hasi asina tantu. Tur kos ta bai tokante poder di konosementu.

Programa intensivo

Piar: "Nos fundashon aki na Boneiru ta sigui e mes liña ku nos koleganan den region di Karibe, pero tambe ku tur otro asosashon rònt mundu, ku un programa intensivo pa konsientisá, den nos kaso nos pueblo di Boneiru, durante e luna akí spesial, pero durante henter aña nos ta sigui hasi esaki."

Durante e kampaña, di akuerdo ku Piar, e fundashon ta enfoká riba señalnan di atvertensia di demensia i riba importansia di un diagnósis na tempu. Haña un diagnósis di demensia, hopi biá ta un proseso difísil i ku su reto. Ta bini aserka ku e stigma ku ta rondoná demensia ta pone ku hopi ta evitá di buska un diagnósis, sino ta te ora ku ta den fase avansá di e kondishon. Nos mester kambia esaki. Nos aki na Boneiru, Piar ta sigui, komo parti di e programa pa Luna Mundial di Alzheimer, a produsí poster segun diseño di Alzheimer's Disease International (ADI), den 4 idioma, Papiamentu, Ingles, Hulandes i Spañó i a pone esakinan na 75 lugá stratégiko rònt Boneiru, komo parti di e kampaña.

Manera e fundashon a bini ta hasi tur aña, den koperashon ku Hitess Bonaire N.V., ta usa su billboardnan. A adaptá ADI su tema pa Luna Mundial di Alzheimer ku e fundashon mes su teksto ku ta keda ilustrá durante henter e luna, formando parti di e kampaña pa konsientisashon, segun Piar.

Evento

Piar ta sigui, riba Dia Mundial di Alzheimer, un representashon di direktiva a hasi un bishita di kortesia pa habri e dia serka diputado di salubridat públiko, Nina den Heyer, pa entregá e World Alzheimer Report 2022 ku ADI ta lansa riba e fecha akí. E akto ta tuma lugá den 105 pais i isla rònt mundu.

Anochi Courtyard by Marriott, direktiva di FAB a organisá un konsierto di alabansa dediká na e kuidadó i su ser kerí, ku koperashon di músikonan lokal, kendenan gustosamente ta duna un kontribushon na e meta di e fundashon. Invitadonan tabata personanan ku demensia i nan dunadónan di kuido pa ekspresá gratitut i duna rekonosementu na klousura di Dia Mundial di Alzheimer

Preokupashon

E preokupashon ta keda loke direktor di ADI, Paola Barbarino, a ekspresá na apertura di e kampaña dia promé di sètèmber, ku e tratamentu despues di diagnósis ta diferensiá masha tantu rònt mundu i den sierto pais òf isla e no ta ekssistí mes, òf tin masha falta, esaki ta algu ku mester kambia rápidamente, segun Piar.

Piar: "Pa klousurá, mi ke a rekomendá un i tur pa bishitá Fundashon Alzheimer Bonaire su website, pa sera konosí ku e World Alzheimer Report 2022, ku ta konténé 412 página, pero ku enorme informashon di situashonnan rònt mundu, inkluso reportahenan sientífiko, pero tambe pa keda al tantu di aktividatnan lokal durante aña.

Ofisina na Sentro di Salú Bon Bida ta habrí tur djárason di 8'or pa 12'or, ku un manager na disposishon pa si akaso mester, por duna informashon i guia. 'Kòrda ku alzheimer no ta deskriminá. No sintí bo so, nos t'ei pa bo i huntu nos por hasi asina tantu.

Vários akshon kontra violashon regla di tráfiko

KRALENDIJK -- Djabièrnè 16 di sètèmber alrededor di mitar di dies di anochi, Polis a detené e hòmber di inisial W.A.E. di 56 aña di edat riba Kaya Sonmontonu pa motibu di manehá bou di influensia. Na e sitio polis por a konfirmá ku e persona tabata bou di influensia di alkohòl via di un tèst di supla.

Den oranan di mardugá, djabièrnè 16 di sètèmber, Polis a detené e hòmber di inisial S.L.V. di 22 aña di edat riba Bulevar EEG, despues ku a konstatá via di un tèst di supla ku e hòmber tabata kore bou di influensia di alkohòl.

Djaluna 19 di sètèmber a duna un shofùr but pa motibu ku e tabata manehá sin reibeweis bálido i sin prueba di seguro.

Den oranan di mardugá djaluna 19 di sètèmber, otro shofùr a haña but pa motibu di manehá sin reibeweis bálido i sin prueba di seguro.

Djasabra 17 di sètèmber tres shofùr a haña but. Un di nan pa motibu di manehá sin faha di seguridat i e otro dosnan pa motibu di manehá sin reibeweis bálido.

Djabièrnè 16 di sètèmber alrededor di mitar di seis di atardi, Polis a konfiská dos vehíkulo for di dos hóben menor di edat. Nan tabata manehá sin reibeweis bálido.

Dal kore bai

KRALENDIJK -- Djadumingu 18 di sètèmber alrededor di 9'or di anochi, polis a risibí notifikashon tokante un kaso di dal kore bai. Un outo ku tabata manehando riba Kaminda Gurubu a dal den parti patras di un otro ku tabata kore kaminda pa Playa.

Pa e motibu aki e shofùr a pèrdè kontròl i bai dal den un palu di lus.

Na promé instante e shofùr a stòp pa puntra e estado di e víktima, pero despues a sigui kore.

Polis a tuma kontakto telefónikamente ku e shofùr ku a sigui kore pa e bini bèk na e sitio kaminda a interog'é. A konsekuensia di e aksidente koriente a kai afó den e área.

Kiebro den negoshi

KRALENDIJK -- Djaluna 19 di sètèmber a drenta keho di kiebro i ladronisia den un negoshi situá na Kaya L.D. Gerharts. Entre djabièrnè 16 i djaluna 19 di sètèmber, deskonosínan a drenta un ofisina i a bai ku un seif ku komo kontenido entre otro un suma grandi di sèn kèsh. Investigashon den e kaso akí ta andando.



Guia di Hortikultura

Servisio di Agrikultura, Krio i Peska (Dienst LVV) i Soltuna 2005

Bonchi largu
(Vigna unguiculata var. sesquipedalis)

Famia: LEGUMINOSAE
Sinónimo (otro nòmber)
Kouseband, Yard long beans, Asparagus beans

Orígen i karakterístikanan general

E ta originá na e partinan tropikal di Afrika. E tin mester di un klima kalor i ta krese bon den paisnan tropikal. Pa simia nase e tin mester di un temperatura di suela di por lo ménos 21 grado. E ta sensitivo pa awa di irigashon ku muchu salu, pero e ta wanta salu mas mihó ku otro tipo di bonchi.

Variedatnan ku ta duna bon resultado na Kòrsou

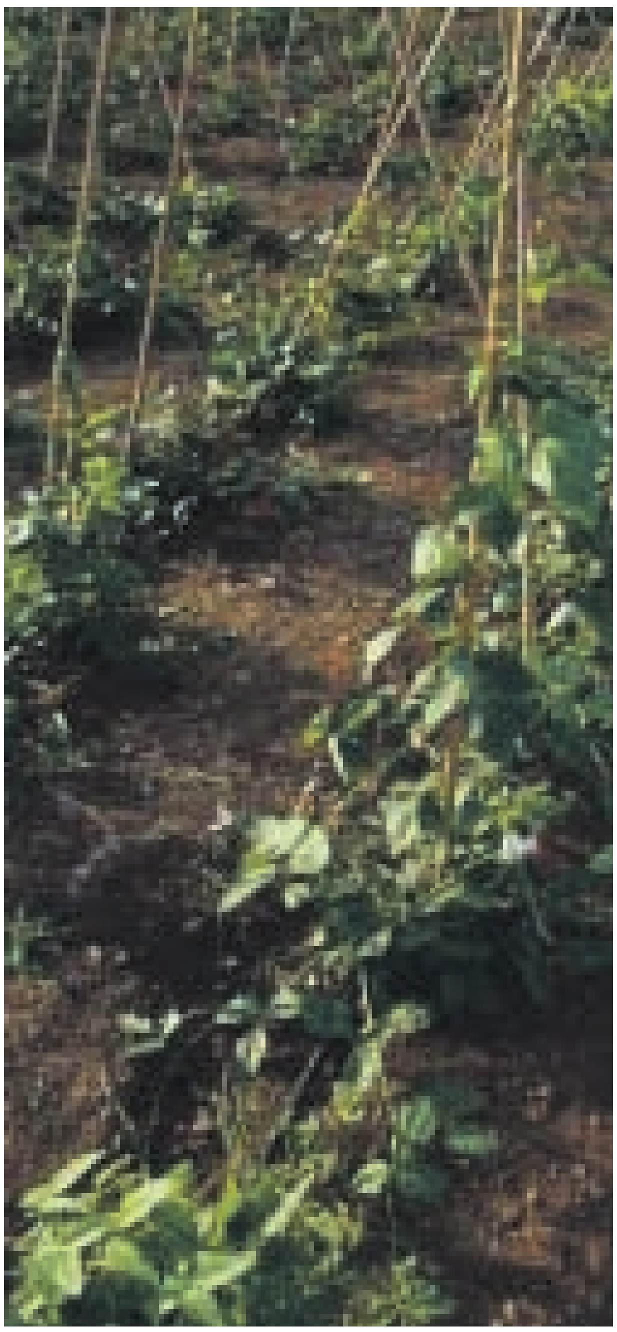
* Mylady (Known -you Seed): e mata ta forma poko blachi, e baliña ta hopi largu, 50-70 cm, nan ta hopi delegá, koló bèrdè kla.
* Guilen
* Purple podded: e bonchinan tin koló püs.
* Green pod Kaohsiung (Known-you Seed): e ta resistí kalor, baliñanan di mas o ménos 45 cm. Kolo bèrdè skur.
* Thailand long bean
* KY Bush (Known-you Seed): e ta krese den forma di un bush i e ta e úniko variedat di esunnan ku nos ta trata akí, ku no ta rama. E ta resistente kontra vírus, e baliñanan ta mas o ménos 25-30 cm, baliñanan ta bèrdè kla. E bonchinan (simianan) ta kòrá.
* LP9: e tin bonchi (simia) kòrá. Den pasado a planté hopi na Kòrsou i e tabata duna bon resultado. E problema ta ku aktualmente no por haña e simianan, ku tabata bini di Sürnam.
* Green pod
* Green arrow (Known-you seed)

Sembramentu

Si a sembra bonchi largu den pòchi, por planta nan den tereno 10 dia despues di sembra. Por sembra dirèkt den tereno tambe. E promé kosecha ta bin 6-7 siman despues di a planta. Dies dia despues ku flor habri tin e promé kosecha. Tin kosecha entre e di 6 pa e di 10 siman. Pa por tin kosecha kontinuo, mester sembra di nobo kada 8 siman.

(Trans)plantá

Por sembra bonchi largu dirèkt den tereno òf den pòchi. Si planta un variedat ku no ta rama riba tereno habri, kòrda planta nan drumí, laganan kana riba tera, ku direkshon di bientu, pa bientu no kibra nan. Si opta pa planta un variedat ku ta rama, mester duna e matanan algu pa nan rama riba dje. E struktura mester ta por lo ménos 2 meter haltu. Por usa palu di bambú, heru den forma di A òf kabuya. Si no pone un struktura pa subi riba dje, no ta yega na resultado optimal. Ta planta bonchi largu na distansia di 50 pa 60 cm den rei i 80 pa 90 cm entre e reinan. Asina bo ta yega na 180 pa 250 mata pa 100 meter kuadrá. Pa e variedat Mylady por hasi e distansia entre e matanan mas kòrtiku, 25 cm pa 30 cm den rei, pasobra e mata no ta bira mes grandi ku otro variedatnan.



Mantenshon di kultivo, kosecha i produkshon

Mata di bonchi largu ta rama di su mes, na kuminsamentu mester yuda e mata un tiki pa e haña grip riba e struktura. Despues e ta subi sin yudansa. Si kue e ramanan lateral i guia nan pa nan bai pega na e struktura di e siguiente mata den rei, nos ta haña un plantashon hopi será. E matanan ta bai forma un hag, asina ta usa e espasio optimal. E variedat KY bush no ta rama e ta keda un mata abou, te ku 50 cm haltu. Bonchi largu ta forma flor den par. Na un stèngel ta bin mas par di flor, un par despues di otro. Ora kosechá i ta kita bonchi, mester tene kuidou pa no kibra kònòpinan di e flornan ku ta desaroyando riba e stèngel i ku tin di forma bonchi ainda. Bonchi largu ta un mata di famia di Leguminosae. Un di e karakterístikanan di e famia akí ta, ku e mata i frutanan ta kontené hopi proteina. Pa e mata por forma e proteina aki e tin mester di hopi nitrógeno. Un parti di e nitrógeno e mata mes ta traha den su rais, e tin pipitanan ku ta kontené bakteria (Rhizobium) na e rais ku por saka nitrógeno for di aire. Kasi tur e nitrógeno ku e mata tin mester, e ta apsorbé den su periodo vegetativo. Esei ke men ku una bes ku e mata stòp di krese vegetativo, i e ta ful den produkshon di baliña ku bonchi, e mata no ta saka muchu nitrógeno mas for di tera. E nitrógeno ku e tin mester pa forma bonchi, e ta saka for di su blachinan. E matanan mester ta den hopi bon kondishon, ku hopi blachi bunita bèrdè ora e mata kuminsá produsí. E kantidat di nitrógeno ku e mata tin wardá den su blachinan mester yega pa su produkshon di bonchi. Ounke e mata ta saka nitrógeno for di aire, esaki no ta sufisiente pa por alkansá un kosecha haltu i mester duna bonchi largu sufisiente mèst ku ta kontené nitrógeno, promé ku e kuminsá produsí, pa e por forma hopi blachi i por produsí baliña ku bonchi durante un tempu largu. Mester kosechá bonchi largu por lo ménos 3 bia pa siman, e bonchinan no mester bira muchu hechu. Produkshon di bonchi largu por yega te 2 kilo pa meter kuadrá. Mester konstatá ku generalmente nos produktornan ta alkansá un produkshon di solamente 1 Kg pa m2 pa kada siklo di kultivo.

Malesa i plaga

Mira bou di bonchi (di) kunuku, komo ku ta trata di un otro variedat di e mesun mata e plaga i malesa ku ta afektá nan ta práktikamente meskos. Lagadishi, yuana i konenchi gusta kome mata di bonchi largu. P'e motibu ei ta bal la pena pa protehá bo matanan ku un rant di material lisu, ku ta opstakulisá trafikashon di lagadish i yuana riba e tereno.

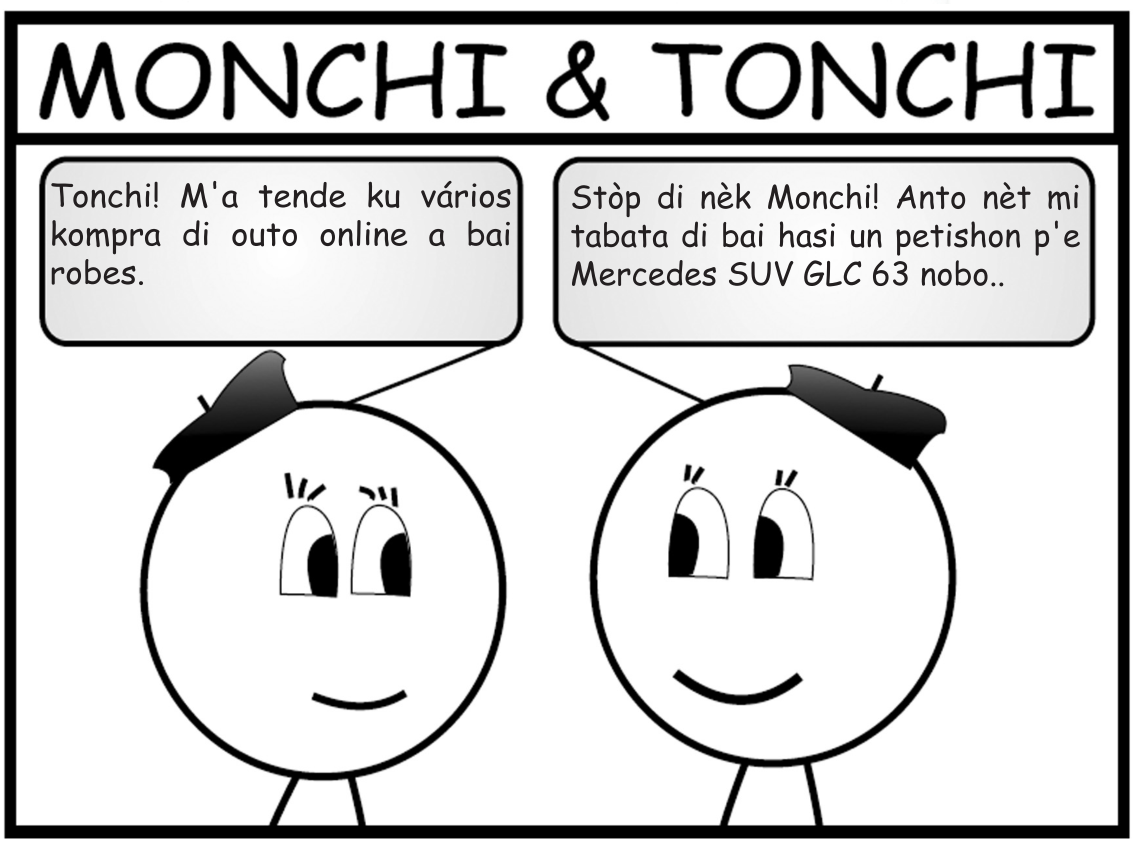
IMÁGENNAN KAPTÁ PA PAUL BRENNEKER











KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Partner na Kòrsou
Extra

Layout
Davienuska Janga
Gairo Frans

Aviso
avisobon@gmail.com

Dikon latin ta e lenga ofisial di Iglesia katóliko?

I dikon Roma ta su kapital

Henry Vargas Holguin

Iglesia ta universal, pero e universalidat aki no ta puramente geográfiko na ora di ekstendé su mes te na finnan di mundu, sino ku mas bien e universalidat akí ta derivá di su vokashon –duná pa Dios - di akohe tur hende den su seno pasobra su yamada (esun di Dios) no ta ekskluí ningun persona.

I **pa ku su mensahe tabata universal òf katóliko, Dios a usa den un prinsipio e lenga i struktura di e imperio romano, ku pa esaki e ora ei tabata un realidat universal.**

Latin tabata lenga di e imperio romano; e lenga ku, for di Roma, a pretendé di ekstendé su mes pa e teritorionan konkistá.

Es mas, **e ta e lenga ku kua di algun manera Hesus a drenta den kontakto pasobra e imperio romano a yega Palestina**.

Inkluso ku un bon probabilidat, den virtut di su inteligensia divino òf su siensia infuso, bo por imaginá ku Hesus lo a manehá latin, aunke su konosementu lo por tabata un poko mas ku básiko.

Loke e ta sugerí nos ta e kombersashon entre Hesus i e kapitan romano ku Mateo i Lukas ta menshoná; kombersashon den kua ku, ku tur probabilidat, no tabatin intérprete algun, pues E ta aparesé únikamente komo testigu di su disípulonan i otro hendenan di similar nivel kultural, no masha elevá.

Pues tambe ta probabel ku Hesus lo a utilisá e lenga aki pa papia ku Ponsio Pilato.

Si algun di e pueblo tabata papia latin, dikon no presisamente Hesus? Ta muchu mas probabel i fásil ku e teritorionan konkistá "lo papia" e lenga di e imperio ku e konkistadornan lo papia e lenga di esnan ku nan a dominá.

Ta reprobabel ku e despótiko gobernador òf prokurador romano Ponsio Pilato, alto funshonario di transishon di e gobièrnu di okupashon, lo sinti su mes inkómodo den siña un di e lenganan di e teritorio dominá (arameo-hebreo), ora e tabatin e mishon pa konsolidá e imperio huntu ku su lenga den e teritorio ei.

Roma, ora el a ekstendé su mes alrededor di Mediteráneo, a ekstendé i imponé hinter su kultura, leinan, lenga, etc..

I latin tabata e lenga ko ofisial huntu ku otronan (propio di e lugá), aunke ku karakter un poko ménos dominante ku respekto na griego; pues griego tabata e lenga di hendenan importante, kulto, di esnan riku i e lenga di e mundu laboral i komersial.

Mi ta kere ku no ta deskabeyá pensa ku e divino providensia a permití ku Hesukristu a nase, komo lugá i momento históriko, den un teritorio dominá pa e **imperio romano; atmirabel instrumento pa e ekspanshon rápido di kristianismo, prinsipalmente for di siglo IV.**

Si mundu oksidental, na orígen di kristianismo, lo tabata un diversidat di pueblo i gobièrnunan totalmente kontrario i outónomo, lo e tabata un opstákulo pa divulgá e mensahe di Hesus atraves di su Iglesia.

Despues di Pentekòster, su apóstolnan a sali pa "konkistá" mundu. I, ku kiko nan a topa? Nan a topa ku **un imperio bon unifiká, kompakto i organisá, danki na promé lugá na e lenga latin, sin ekskluí griego**.

Ta den e imperio akí kaminda kristianismo a establesé, i ta di dje ku Iglesia a adoptá su forma terenal: e organisashon, e struktura, e derecho, e lenga, etcetera.

I Roma ta tambe e mesun kapital òf kuna di Iglesia, pasobra e ta tambe e siudat den kua san Pedro i san Pablo, kolumnanan di Iglesia a muri; siudat ku a ser fertilisá ku sanger di tantu mártir.

Latin tabata pues e lenga universal i Iglesia a ekstendé, a konsolidá i a fortalesé su mes utilisando e lenga akí.

Di e manera aki **Beibel, e dokumentonan eklesial i patrístiko, e konsilionan, i e bukinan tabata den e lenga akí pa yega te na e fin geográfiko di mundu.**

En efekto, Iglesia, na ora di brasa tur nashon i na ta destiná pa e vokashon divino, pa keda te na final di siglonan, **ta eksigí pa su mes naturalesa, un lenga profundo, inmutabel i universal.**

Iglesia mester disponé di un lenga ku ta permitié komuniká su mes ofisialmente, no únikamente entre e miembronan di un mesun konteksto históriko plamá dor di mundu, sino ku tambe e ta vinkulá na kristiannan di tur époka entre nan.

I latin ta e lenga apropiá, pasobra mester di un lenga ku ta punto di referensia pa e konosementu di dokumentonan institushonal i no falsifiká e sentido di e tekstonan, pues entre otro bentahanan di latin ta esun di ta **un lenga mashá, pero mashá presis** òf konkreto; inkluso mashá propisio pa profundisá den e bèrdatnan teológiko.

Ademas latin ta, mas ayera ku awe, e lenga komun ku ta permití ku **liturgia** òf e kulto, sea mesun kos den kualkier skina di mundu. Latin ta utilisá komo lenga litúrgiko ofisial di Iglesia katóliko di rito latino.

I su kondishon di lenga "morto", den e sentido di ku e no ta suheto na evolushon, ta dun'é partikular utilidat pa usonan teológiko i litúrgiko, ya ku **ta nesesario ku nifikashonnan di e palabranan ta mantené nan mes stabil.**

Di e manera akí e tekstonan ku nan ta usa den e disiplinanan akí lo konservá nan nifikashon i nan sentido pa lektornan di tur época.



Regalo i pelea

Outor: Pader Fernando Pascual



E ta sosodé den famia. Regalo ta yega pa yunan dor di algun kumpleaño, òf San Nikolas, òf den otro fiestanan di famia. Despues un di e yunan ta pidi e otro pa dun'é su ko'i hunga. E otro ta ninga. Komo "vengansa", e promé ta disidí pa no kompartí esnan di dje. E regalonan a kombertí den inisio di un pelea tristu entre rumannan.

Dikon esaki ta pasa? Un promé splikashon parse simpel: kasi nos tur gusta usa algun kos "den eksklusivo", manera un propiedat plenamente na nos disposishon. Laga loke ta di nos pa otronan ta nifiká di no tin'é den nos man, i, den no poko okashon, kore e riesgo di ku nos opheto (un ko'i hunga, un telefon selular, un kos mas balioso) ta keda dañá si un hende ta us'é no lo kuid'é manera e ta kuida su propietario.

E splikashon akí ta ofresé elementonan interesante, pero no ta yega na profundidat di e kuestion. Si nos ta bai mas ayá di superfisie, nos lo por rekonosé ku un mucha chikí (òf un adulto) no ta kompartí su "poseshonnan", pasobra hopi biaha e ta pensa ku "loke ta di dje" ta únikamente p'e, i ta lubidá ku kosnan no ta simplemente pa un persona, sino ku di algun manera nan ta tambe pa otronan.

Ta bèrdat ku e propiedat privá ta impliká ku un bien, optené di moda legítimo i sin perwisio pa otronan, ta pertenesé na un persona konkreto, i ku e persona konkreto ei por us'é segun su deseonan (semper ku nan ta korekto). Esaki ta bal di manera spesial ora e opheto en kuestion tin un balor importante pa su propietario, sea na nivel afektivo (un rekuerdo di famia) òf pa otro motibunan (ora ta trata di un hèrmènt fundamental pa e propio trabou, por ehèmpel). Pero tambe ta bèrdat ku kada hòmber, kada muhé, tin un vokashon profundo na amor.

Den e perspektiva di amor, tin algu ku no ta kombertí den un motibu pa sera bo mes den e propio plannan i deseonan, pa usa un opheto (prinsipalmente si e ta superfluo, komo un ko'i hunga) simplemente komo si fuera únikamente pa bo mes. Al kontrario, esun ku ta stima ta buska pa su poseshonnan ta kombertí den motibu pa uni su mes na otronan, pa alegrá esun ku ta serka òf esun ku ta leu, pa krea lasonan di amistat, pa sirbi.

Ta p'esei, si den un famia un yu chikí òf no asina chikí ta ninga na fia su ko'i hunga na su rumannan òf amigunan, sigur e no a yega na deskubrí beyesa di bida ora un hende ta biba den amor i pa stima.

Mayornan i edukadornan tin, den e sentido aki, e bunita mishon di siña e yunan ku no ta bale la pena di tin kosnan si bo no ta biba pa otronan. Loke sí bale la pena ta di tin un kurason mashá grandi i habrí pa e propio poseshonnan, tambe si nan ta chikí i "insignifikante" manera algun mangel, ta yega na kombertí nan mes den un trampolin pa buska pa hasi otronan, den tur loke sea bon i hustu, un poko mas felis.

Si logra esaki, e regalonan lo no kombertí den un motibu pa pelea, sino ku nan lo ta un okashon nobo pa uni mas na esnan ku ta biba bou di e mesun dak, komo miembronan di un mesun famia.



Mi tin gana di sa!

Pa: Rudy Domacassé

Hopi bon ku ta invertí asina tantu plaka, tempu, energia i rekurso pa stroba entrada di droga na nos islanan.
Mi ke sa, mi tin hopi gana di sa, kuantu tempu, energia, rekurso ta invertí pa hasi nos hendenan mas resistente kontra uso di droga i yuda esnan ku a kai.
Mi sa di Krusada, di Walk Inn i algun aktividat mas. Invershon den esakinan ta komparabel ku e invershon ku ta hasi den kombatimentu di entrada di droga na nos islanan? Ta hasi sufisiente pa evitá ku nos hendenan ta bai usa òf ta stòp di usa?
Meskos ku ta sali informashon tokante kaptura di droga i otro hazañanan relashoná ku esaki, lo mi ke mira tambe artíkulo i foto tokante aktividatnan pa evitá uso di droga den nos komunidatnan.

Binti agente nobo pa Wardakosta Karibe Hulandes

Mas kaptura di droga Wardakosta Karibe Hulandes

Professional Pest Control

TA BUSCA PA TRAHA NA BONEIRU

PEST CONTROL TECHNICIAN

Requirements:

- Good physical conditions
- Minimum 25 years old
- Strong works ethics
- Good written and verbal communication
- Fluency in Papiamento, English, Dutch & Spanish
- Handy with tools and equipment's
- Driver's license B, E is a plus
- PPC is a drug free safe workplace all applicants considered to hire will undergo a physical & Drug screen before starts
- Dutch Passport is required
- A working contract for the first 6 months, renewable depending on performance
- Competitive salary

Apply sending your CV to: info@ppcbonaire.com

BONEIRU MESTER DI BO!

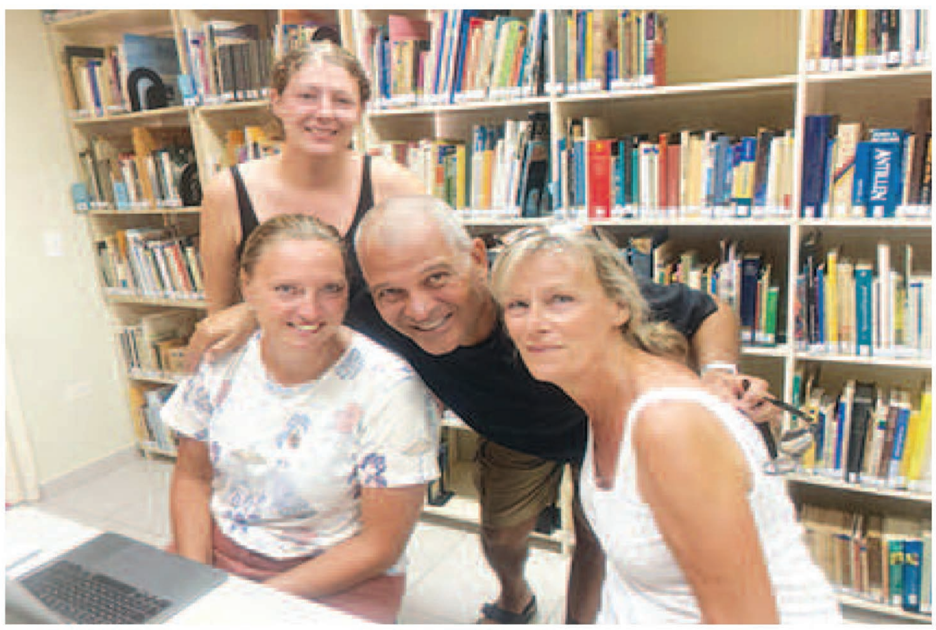
Fundashon Históriko Kultural Boneriano

FUHIKUBO

ta buskando boluntario pa yuda salbaguardiá nos patrimonio kultural-históriko tangibel i intangibel.

Trabou ku tin pa hasi:

- Selektá i archivá dokumento
- Digitalisá foto, oudio i imágen
- Ordená i registrá artefakto
- Identifiká persona, suseso, sitio etc. riba foto
- Hasi entrevista pa Herensia i programanan kultural
- I hopi mas trabou.....



Tin trabou ku por hasi na kas tambe. Tuma kontakto ku FuHiKuBo na e-mail **fuhikubo@gmail.com** òf **app (por yama tambe) na telefòn 795-0020.**

AANKONDIGING

Bij exploiten van 20 september 2022, waarvan afschriften is achtergelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Bonaire, heb ik, **Marisol A.A. Manuel-Bernabela,** deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Bonaire, gevolggevende aan de beschikking van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Bonaire, ten verzoeke van **Déshanira Elsira HOYER**, wonende op Bonaire, ten deze zake domicillie kiezende op Bonaire, ten kantore van de deurwaarder, aan **Curtly Rafael BAZOER,** zonder bekende adres op Bonaire of daarbuiten, **BETEKEND,** de grosse van een vonnis dd 17 augustus 2022, door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Bonaire, Sint Eustatius en Saba;

De deurwaarder voornoemd,
Marisol A.A. Manuel-Bernabela.

Pa info i komunikado den Extra/BONERIANO, USA MAIL: extrabon@gmail.com

Djasabra awor na Mangazina di Rei

'Hòmber di Laman' durante Nos Zjilea

KRALENDIJK -- Na añanan 1950 nabegashon i peska tabata hopi importante pa nos isla.

Piskadónan tabata bai piska na Isla Margarita i Roques i tabata bolbe bèk Boneiru ku diferente tipo di piská, manera purunchi, kòrá, gatu, buní, dradu i hopi mas.

Nos gusta landa i tambe piska. Tur esaki a pone ku hopi Boneriano ta sinti nan mes orguyoso di ta konosí awendia komo 'Hòmber di laman'.

Djasabra 24 di sèptèmber ta bai tin e siguiente edishon di Nos Zjilea na Mangazina di Rei ku e tema 'Hòmber di laman'. Julius Clarenda, un hòmber di laman ku hopi pashon ku ta bini di un famia piskadó, ta bai duna un splikashon tokante di e bida di laman.

E lo konta tambe kon e ta pasando e tradishon di famia pa e siguiente generashon.

Tambe ta bai tin presentashon di ACE Kids Club, bou di guia di Segny Bernadina. Di mes e marshe krioyo no por keda afó ku su produktonan fresku i lokal manera ku a kustumá kuné.

Ta bai tin entre otro djus natural, te natural, pero tambe kos dushi, arte lokal i hopi mas.

Kushina ta habri for di 10'or di mainta pa keinta e stoma ku un dushi sòpi. Pa mèrdia por haña diferente plato krioyo i grill, manera a kustumá kuné.

Banda di e stènt nobo di sòpi krioyo, tin tambe un stènt spesial pa plato ku piská. Wak pa bo no pèrdè nan. Masha dushi mes.

Tur esaki den un dushi ambiente ameno ku presentashonnan bibu ku Grupo Típiko Klásiko i JC & Friends. Ban brasa, selebrá i kompartí nos dushi kultura na Nos Zjilea, e evento kultural di Boneiru, djasabra awor 24 di sèptèmber di 10'or di mainta te ku 3'or di atardi na Mangazina di Rei.





Regulashon WW den tapara

KRALENDIJK – Ministerio di asuntunan sosial i oportunidat di trabou, SZW, tin pa Boneiru, St. Eustatius i Saba, un variante karibense di e WW di Europa Hulandes den tapara.

Minister Carola Schouten di maneho di pobresa, partisipashon i penshun, a duna di konosé ku su ámtenarnan ta stipulando un asina yamá 'contourennotitie WW-voorziening CN'. Den e segundo mitar di 2022 lo presentá un proposishon den kontenido pa konsulta na e partidonan enbolbí riba islanan BES.

Na entrada di e islanan den Hulanda na 2010, a tuma e regulashon di sesantia for di Antia Hulandes over.

Riba insistensia fuerte di Tweede Kamer, aña pasá Gabinete a indiká e posibilidatnan pa investigá un forma di WW. Pa esaki e moshon entregá dor di Joba van den Berg di CDA, tabata nesesario.

Den e dokumentonan di presupuesto pa 2023, a bin sali afó ku tin un proposishon ku dentro di poko por presentá na e partnernan sosial riba e islanan.



NAPA Auto Parts a hasi tres donashon

KRALENDIJK -- Dia 16 di sèptèmber i 20 di sèptèmber, gerensia di NAPA Auto Parts Bonaire a hasi en total tres donashon na tres diferente instansha karikativo.

En konekshon ku nan 36 aña di eksistensia na Bonaire, staf di NAPA a disidí di duna tres instansha un algu ku nan lo por usa pa paga sierto di nan aktividatnan. Pa duna e donashonan aki un toke speshal, NAPA a disidí di duna kada unu un montante di $ 1200.00, ku huntu ta bira $ 3600.00, ku ta pas na e 36 aña di eksistensha.

Djabièrnè mainta dia 16 di sèptèmber Evert Piar i Merry Ottenhof-Coffie di Fundashon Alzheimer a tuma nan chèk di $ 1200.00.

Djamars mainta dia 20 di sèptèmber Edilse Goeloe, huntu ku algun kliente i dos trahadó di nan organisashon, Fundashon pa Kwido di Personanan Desabilita (FKPD). Tambe Sra. Lysandra Cicilia di Kankerfonds Bonaire a pasa pa tuma nan respektivo chèk di $ 1200.00 kada unu.

Tabata dos enkuentro ameno i alabes emoshonal pa tur hende envolví.

Asina NAPA Auto Parts Bonaire a kontrubui en grande na mui en espeshal organisashonan ku ta atendé ku hendenan ku no por yuda nan mes.

Riba e portètnan por mira momento di entrega di e chèknan.





Bunita potrèt saká pa Casper Douma

Djaluna último den oranan di anochi, Casper Douma a saka un bunita potrèt durante mal tempu. Riba e potrèt por mira un bunita welek ta kòrta. Dos aña pasá den mesun temporada, tambe Casper a saka un potrèt asin'aki ku a keda publiká den BONERIANO.





Esaki tabata 2 aña pasá

Froude online kompra di outo

KRALENDIJK -- Den e periodo tras di lomba a drenta vários notifikashon tokante kompra di outo ku a bai robes. Víktimanan tabatin kontakto online ku bendedó di outo den eksterior, ta traha sierto afsprak i na e momentu ku e pago ta hasí, no ta tende nunka mas di e bendedó di outo, ni no ta haña nan outo.

Kuerpo Polisial Karibe Hulandes ke alertá un i tur pa paga bon tinu ora ta kumpra outo òf kualke otro kompra online. Sea diligente ku dunamentu di informashon delikado i tambe ku traspaso di sumanan grandi di sèn. Hasi un bon skrinin di e bendedó di outo promé.Si tin duda den e bendedó, òf a bira víktima di froude online di kompra di outo, òf kualke otro kompra, tuma kontakto ku polis via number di telefòn 715-8000, òf pasa na warda pa duna keho.

Drama pa pasaheronan di TUI

KRALENDIJK – E siman ku a pasa pasaheronan di dos diferente buelo di TUI, mester a pasa nochi drumi abou.

Un di e dos buelonan mester a desvia anochi pa Boekarest, miéntras e otro buelo tabatin 16 ora di retraso.

Pasaheronan ku djabièrnè anochi mester a bula ku buelo OR1072 di TUI di Heraklion pa Amsterdam, mester a pasa nochi riba stulnan di palu pafó di un hotèl. E kompania no tabata den estado pa reservá kamber pa tur pasahero.

E Boeing 767-300 mester a lanta buelo algu promé ku mei anochi, pero debí na motibu deskonosí te su siguiente mèrdia numa por a bandoná e siudat griego. Entre tantu e pasaheronan mester a warda rònt di e ‘lobby’’ di un hotèl kaminda no tabatin lugá pa nan.

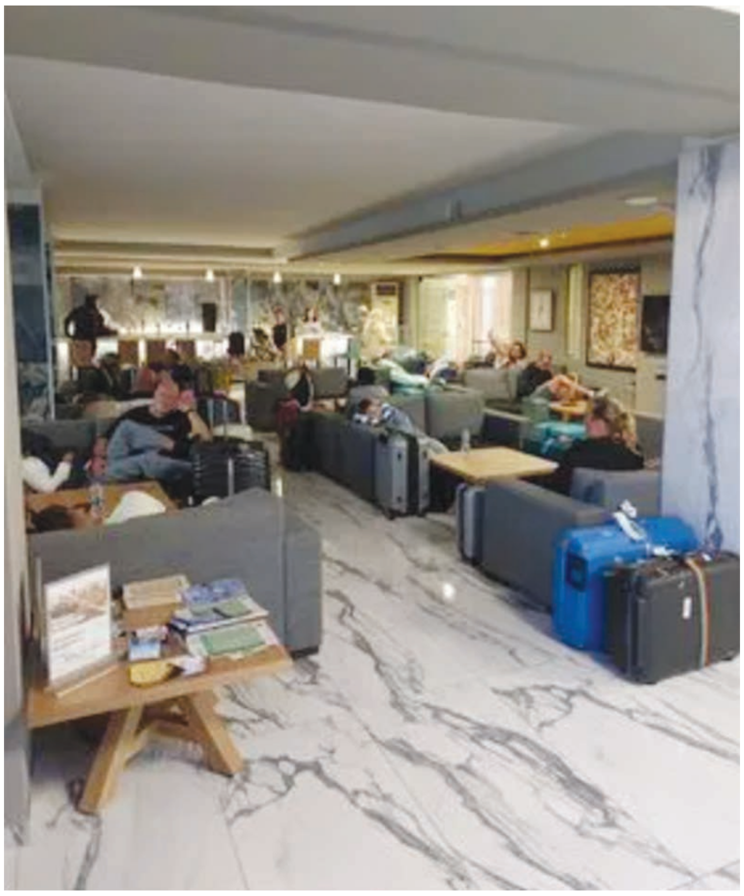
Un di e pasaheronan víktima a laga redakshon di Up in the Sky sa ku durante henter anochi TUI difísilmente tabata alkansabel, tambe riba numbernan di emergensia.

E hotèl no tabata na altura di binida di e pasaheronan, loke a kondusí ku algun di e pasaheronan por a haña un lugá pa drumi paden riba bankinan di palu, kaminda otronan no tabatin suerte i mester a drumi pafó banda di pisina òf stulnan di palu. A originá iritashon grandi i tur hende tabata kompletamente kibrá.

Pa pasaheronan di buelo OR3042 di TUI di Antalya pa Rotterdam, tambe tabata un anochi inkonfortabel. E buelo 737-800 pa 9’or mester a desvia pa un aeropuerto na Boekarest, debí na daño na un di e bentananan di cockpit, asina AD a informá.

Una bes ku a yega aeropuerto, e organisashon di biahe no tabata den estado pa suministrá e pasaheronan ku akomodashon. Pasaheronan a tende ku nan mes mester buska hotèl i TUI lo kompensá e gastunan. Mayoria di e pasaheronan a pasa anochi sinembargo riba flur di e aeropuerto.







Lesa pa mucha ta hopi importante



Djárason mainta alumnonan di e estudio pedagógiko di akohida pa mucha di MBO, a akudí na Biblioteka Públiko pa fia buki pa lesa pa mucha chikitu. Dor di lesa pa mucha, ta krea un laso kuné i e ta amplia su vokabulario i su bista riba mundu. E ta mira i eksperensiá ku lesamentu ta dushi i hopi mas.

Segun Dortalina, Rapòrt Crm-Link ta konfirmá

No a kometé mal maneho finansiero den Bonlab

KRALENDIJK – "Insinuashon no ta yuda ku nada. Na final di 2018 CRM-Link, un instituto ulandes rekonosé riba enkargo di direktorado di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino a traha un rapòrt den kua a investigá Bonlab profundamente.

Por papia di un investigashon imparsial, sin emoshon i a - polítiko.

E ministerio i Entidat Públiko Boneiru a brasa e rapòrt i a kuminsá ehekutá proposishon i konsehonan di e rapòrt. No a kometé ningun mal maneho finansiero den Bonlab." Esaki anterior direktor di Bonlab, ingeniero Yonchi Dortalina, ta trese dilanti.

Riba página 33 ta pará skibí ku sifranan te ku 2018 di Bonlab ta disponibel. Kuentanan anual te ku 2015 tabata kontrolá.

Dortalina: "E kapasidat di Bonlab pa paga riba término korto (current ratio) ta hopi bon i tambe e kapital ku Bonlab tin pa kubri su gastunan diario ta rasonablemente haltu.

Pa fin di 2018 esaki tabata USD 625,000.

E fórmula pa midi kon finansieramente salú Bonlab ta, a mustra un mehorashon di 35% na fin di 2015 pa 51% na fin di 2018. E relashon entre e obligashon ku Bonlab tin ku su trahadónan i e obligashonnan ku eksterno a desaroyá di 53% pa 106%."

Di akuerdo ku Dortalina, e obligashon ku Bonlab tin ku su trahadónan a subi te USD 900,000, miéntras ku e obligashonnan ku eksterno a baha te na USD 200,000 na fin di 2018.18% (USD 327,000 over di 2018). Un bon rendimentu ta entre 8 i 13 %. Bonlab su rendimentu tabata 11.5%. ku ta un bon rendimentu riba e invershon hasí.

Pues por konkluí ku no tabatin ningun mal maneho finansiero den Bonlab.

"Simplemente mester a likidá Ing. Dortalina komo ku den 10 aña no a logra konforme di e plan hulandes. Tur direktor di ZVK dje tempu ei, a trata na likidá Bonlab pa medio di kambia maneho ku tabata pone Bonlab sangra.

Pero semper nos a soru di sali pa dilanti usando strategianan bon pensá", segun Dortalina.

"A bini ku diferente profesor pa purba basha Bonlab abou. Pero no a logra. Despues, inspekshon ulandes ta drenta Bonlab sin avisá pero a mustra nan ku loke tin papiá di Bonlab no tabata bèrdat.

Apesar tin sierto profeshonal a trata di akusá Bonlab na inspekshon. Bonlab a defendé ku éksito", segun Dortalina.

Segun Dortalina, pa deshasí di dje, a usa su koleganan pa dal'e un puñá den lomba. "Asina nos ta kaba ku nos profeshonalnan.

Mi por proba ku rapòrt CRM-Link kiko mi a laga tras i ku e rapòrt ku Bonaire Holding a laga traha últimamente, ta ilustrá ku Bonlab a bai atras for di momentu ku mi a bandoná Bonlab."

Segun Ing. Yonchi Dortalina:

Presidente di USIBO mester rektifiká su insinuashonnan

KRALENDIJK – "Loke konsehero di USIBO a informá últimamente no ta kuadra ku bèrdat. No ta pa motibu di mal maneho finansiero a kore ku e eks direktor yu di tera. Eksistensia di Bonlab, no ta pa motibu di mal maneho finansiero, pero pa motibu ku Hulanda i algun miembro di Konseho Insular i un plan polítiko diabóliko kordiná pa gobièrnu a disidí ku Bonlab mester pasa pa Mariadal pa baha gastu den kuido i likidá Bonlab." Esaki eks-direktor di Bonlab, ingeniero Reginald Dortalina, ta trese dilantti den un komunikado. E ta haña ku presidente di USIBO mester rektifiká su insinuashonnan.

Segun Dortalina, Bonlab ta den problema, pasobra e Seguro di Kuido no ke duna kontrato di kuido na Bonlab

Dortalina: "Ta konosí ku e kliente di mas grandi di Bonlab ta e aseguro di kuido BES. Entradanan di Bonlab pa 85% ta bini di e aseguro aki. Si e aseguro aki kai afó, Bonlab ya no tin derecho di eksistensia. Kolegio Insular i Kolegio Ehekutivo no por permití Hulanda likidá un kompania boneriano.Tristu pa mira kon nos hendenan a koperá ku Hulanda pa e plan bira eksitoso."

"Eks-diputado, Elvis Tjin-a-Sjoe, riba òrdu mandá pa Kolegio Ehekutivo pa retirá Ing Dortalina imediatamente, a duna Ben Oleana e mandato pa likidá Ing Dortalina. A traha un plan makabro pa konvensé algun trahadó pa yuda den esaki. Pa ehekutá e plan, Bonaire Holding a nombra komisarionan nobo, ku ta un hurista na Kòrsou, un hulandes oropeo bibá na Kòrsou i un hulandes oropeo ku ta traha na RCN. A usa hendenan djafó, pasobra no por a konvensé bonerianonan pa hasi e trabou aki. "

E komisariado nobo a manda Ing Dortalina ku vakashon obligatorio pa por hasi un investigashon riba loke a tende. E vakashon a dura 16 luna pa despues sigui retiru inmediato ku e konseho bai hues numa.Tabata violashon di e kontrato ku Ing Dortalina a firma ku Bonaire Holding.

Durante dies aña komo direktor di Bonlab, nunka Ing Dortalina no a haña un 'waarschuwing' di komisariado ni di e akshonista BHM. Semper tabatin apresio i elogio pa ku poko medio finansiero Ing Dortalina a konstruí e edifisio nobo di Bonlab. Pèrkurá pa laboratorio haña riba un mion na ekipo "state of the art", oumentá plaka di vakashon di 6% pa 8.33%, drecha bónus di trahadó, pa laboratorio tin su propio CAO i skirbi e dokumentu di kalidat ku e instituto di akreditashon hulandes a akseptá

Dortalina: "No por keda insinuá ku bou di maneho di Ing Dortalina tabatin mal maneho. Dokumentunan ta mustra otro. Bonlab a kumpli ku tur loke mester a paga. Bou di maneho di Ing Dortalina, tur aña Bonlab a haña un kontrato di kuido maske tin biaha e tabata bai hopi tranká i ku hopi lucha. No por kulpa eks-direktor ku pa su motibu despues di 3 aña ku Bonlab ta sera. "

"Gobièrnu ta hasi misterioso ku e rapòrtnan. Mi ta partidario pa publiká e rapòrtnan komo ku mi no tin sekreto relashoná ku ehekushon di mi tarea komo eks-direktor di Bonlab", segun Dortalina.

Pregunta tokante ken ta kontrolá violashon

Kambio den ordenansa di bandera boneriano

KRALENDIJK – Konseho Insular ta diskutiendo riba kambionan ku mester bini den e ordenansa ku ta regulá e bandera ofisial di Boneiru. Tempu ku dia 11 di desèmber 1981 (AB 1981, no. 28) e ordenansa ku ta regulá e bandera di Boneiru a drenta na vigor a stipulá e kolónan di e bandera. A konstatá sinembargo ku ora ku imprimí òf traha bandera ta usa kolónan ku no ta kuadra ku loke e ordenansa ta indiká.

Ku e fin pa trese uniformidat den imprimimentu di e kolónan di e bandera ta deseabel pa laga Konseho Insular stipulá e kódigonan di koló di e bandera. Por logra uniformidat pues den e doló. Banda di e kambio pa atendé e kolónan di e bandera a disidí adaptá algun punto ku no ta kuadra mas, desde ku Boneiru a sali for di konstelashon antiano na 2010.

Lider di frakshon di Demokrat Clark Abraham a bisa den e debatenan den Konseho Insular ku e kambionan proponé den e ordenansa ta kla p'e, anke ku e ta 'kleurenblind'. E por komprondé sí e liñanan ku Bestuurscollege ke sigui pa kambia e ordenansa. Por ehèmpel e konfushon ku tin tokante e koló hel den e bandera.

Daisy Coffie a ekspresá ku e ta kontentu ku e punto ta riba agènda, pasobra ta for di aña 2020 el a yega Konseho Insular. E tambe tabatin remarke riba e koló hel.

Esther Bernabela di e frakshon di UPB a hasi loke e mes tam konsiderá un pregunta kurioso tokante e echo ku tin kastigu riba hendenan ku violá e ordenansa di bandera. Pero e ta ripará ku tin violashon, manera e echo ku tin bandera di Boneiru ta bula 24 ora pa dia.

Bernabela: "Ken ta kontrolá e sitio di violashonnan aki? Tantu bal bo tin lei, pero no ta kontrolá ku ta kumpli ku lei. Te asta tin poné ku tin sankshon. Pero bo ta mira ku ta usa i baha bandera ku hopi falta di rèspèt, pero no ta aktua. Si ta pone ku tin kastigu pa esnan ku violá e lei di bandera, mester tin kontròl."

Hefe di JAZ Maritza Valdink aklará ku den e ordenansa anterior tabata papia di pais Antia Hulandes. Desde 10 di òktober 2010 Boneiru a bira un entidat públiko i esaki ta trese kuné ku e reglanan na unda ta hisa bandera di Boneiru huntu ku otro banderanan a kambia.

Den e segundo tanda di e reunion konsehal Daisy Coffie tambe a toka e asuntu di kontròl riba violashon di e lei di bandera. El a bisa di a mira na hopi okashon kon banderanan tur frañá ta bula, pero no por nota ku ta tuma akshon pa sankshoná esnan embolbí. "Ta bistanan masha mahos. Mi mes a yega di hala atenshon di algun hende ku a hasi esaki." Valdink a bisa ku funshonarionan di Toezicht & Handhaving ta hasi kontròl riba violashon di e reglanan di bandera. Nan tin palabrashon tambe ku KPCN i OM pa persiguishon di esnan ku violá e lei.

Valdink a tuma tur remarke i sugerensia di miembronan di Konseho Insular i lo bai inkluí nan den e konsepto final.

Kolaborashon entre BONAI ku Museo Terramar

Ta bai duna mas konosementu di herensia arkeológiko

KRALENDIJK -- Fundashon Bonaire Archaeological Institute (BONAI) i Fundashon Terramar Museum (Museo Terramar) ta na kaminda pa un kolaborashon pa ekspandé oportunidat di haña konosementu i disfrutá di diferente elemento di Boneiru su herensia arkeológiko pa komunidat di Boneiru i pa bishitantenan interinsular i internashonal.

Pa alkansá e meta akí BONAI ku Museo Terramar ta bai drenta un kolaborashon ku otro pa temporada di mas aña pa BONAI pone algun artefakto, opheto i informashon ku BONAI tin den su kolekshon, disponibel pa Museo Terramar mantené komo piesa di museo i kuida komo parti di su propio kolekshon di museo i pa hasi uso di nan den eksposishon permanente i na eventonan ku ta asosiá ku esakinan, den su museo. E kolaborashon lo hasi uso di ekspertisio di tantu BONAI komo Museo Terramar pa inkluí artefakto i deskripshon korekto den eksposishonnan den futuro segun standart di ICOM (International Council of Museums/Konseho Internashonal di Museo) i segun maneho di Museo Terramar.

Pa yega na e kolaborashon formal riba djaweps awe 22 di sètèmber BONAI ku Museo Terramar lo firma ku otro un Akuerdo di Fia Artefakto i opheto di Gobiernu di Boneiru na Terramar Museo.

Speransa pa futuro di henter Reino

KRALENDIJK – "Den e partinan di Reino nos ta kompartí un pasado i un futuro. Despues di kasi 10 aña di stagnashon ekonómiko i slanan di orkan, un pandemia i otro krísis, Hulanda ke hasi esfuerso pa bai riba e kaminda di igualdat i mutuo, pa un futuro di speransa pa henter Reino." Ku e palabranan akí 'Prinsjesdag' a kuminsá djamars, presentando e presupuesto 2023 pa relashon di Reino i fondonan BES.

Gabinete ta hasi esfuerso tambe pa na 2023 Karibe Hulandes ta un parti igual di Hulanda. E retonan na Boneiru, St. Eustatius i Saba, ta grandi. E infrastruktura físiko ainda no ta na òrdu, pero prinsipalmente pobresa ta un fuente grandi di preokupashon. E desaroyonan mundial, manera oumento di preis, ta dal hopi habitante di Karibe Hulandes duru.

Na 2023 ta bai pone pasonan importante pa minimalisá e diferensianan den e fasilidatnan sosial ku Europa Hulandes. E medionan stipulá den e akuerdo ku koalishon di strukturalmente di 30 mion euro, ta hunga un ròl importante aki nan. Pa mehorá e standart di bida di habitantenan di Boneiru, St. Eustatius i Saba, e gobièrnunan por i mester presta mihó. Esaki ta konta pa gobièrnu di Reino mes tambe, e entidatnan públiko i pa koperashon entre gobièrnu di Reino i e entidatnan públiko. Un ròl importante den esaki, ta e afspraknan gubernamental ku mester hasi na 2023 ku e kolegionan ehekutivo nobo, despues di elekshon na 2023.

STATIA/SABA/ST. MAARTEN

‘Kwartiermaker’ nobo pa Statia

STATIA-- Dutch Research Council (NWO) ta poniendo un organisashon di netwerk pa puntonan di atenshon pa e seis islanan di Karibe Hulandes, basá riba un konseho publiká na 2021.

E organisashon di netwerk yama Dutch Caribbean Research Platform (DuCaRP) i su meta prinsipal ta pa fasilitá i aportá na investigashonnan riba e islanan.

The Caribbean Netherlands Research Institute (CNSI) na St. Eustatius lo stòp di eksistí den su forma aktual i lo keda remplasá pa DuCaRP.



Esaki tabata rekomendashon di e konseho, kompilá pa NWO pa haña e mihó kaminda pa kontinuá ku e investigashonnan riba e seis islanan despues di e 10 añanan di e periodo di CNSI ku ta finalisá na 2022.

DuCaRP lo ta un aporte na e netwerk i awor ta tuma e investigashon riba su mes.

Pa prepará, fasilitá i guia e prosesonan, NWO a apuntá Jaap Vreeling komo un ‘kwartiermaker’ di DuCaRP na Statia.

E nombramentu akí tabata kordiná pa e outoridatnan lokal i ku e ministerio di edukashon, kultura i siensia di Hulanda.

Vreeling ta hopi familiar ku Statia. El a biba riba e isla den añanan 80 i tabata dosente na Gwendoline van Putten School.

El a regresá e isla na 2020 i aktualmente ta wardando su pèrmit di residensia permanente.

Gobernador ta huramentá Wouters

ST. MAARTEN – Gobernador di St. Maarten a huramentá mr. G. Wouters komo visepresidente di Korte Komun di Hustisia, ku stashon St. Maarten. El a presta huramentu dilanti gobernador Eugene Holiday. Promé ku el a bai St. Maarten mr. Wouters tabata hues senior na Korte di Rotterdam.

Wouters ta remplasá mr. A.J.J. van Rijen komo visepresidente di e establesimentu di Korte di Hustisia na St. Maarten.



Saba ta lansa website salú seksual

SABA – Huntu ku ministerio di salubridat públiko, bienestar i deporte, VWS i Soa Aids Netherlands, e departamento di salubridat públiko di Saba, a bin ta trata na establesé un website di salú seksual ku ta kumpli ku e konteksto karibense, manteniendo e konteksto di Saba na promé lugá.

Departamento di Salubridat Públiko su meta ta pa kibra ku a barera ku ta prevení residentenan di Saba di ta involukrá pro aktivo den nan salú seksual i normalisá e tópiko momentu ku hende yòn ta tuma eskohonan pa seksualidat. Den interes pa krea un kombersashon habrí riba salú seksual na Saba, ke sigurá ku siudadanonan di Saba tin akseso habrí na informashon relatá na e komunidat di Saba. Hopi biá mester referí hende na website di salú seksual ku ta Hulandes òf Merikano i no ta reflehá riba e situashon riba un isla chikitu karibense.

E website ta destiná pa hubentut di 12 pa 24 aña, pero tambe ta aksesibel pa tur persona ku ta deseá informashon amplio tokante salú seksual.

E website yama Sabalovin.com i ta spera pa lansa esaki dia 14 di febrüari 2023.



Detenshon pa kiebro na sentro di buseo

STATIA – Djamars 20 di sèptèmber Polis a detené e hòmber di inisial J.J.C.S. di 37 aña en konekshon ku un kiebro na un sentro di buseo na Gallows Bay na St. Eustatius. E sospechoso a bai ku entre otro diferente brel di solo, algun asesorio i plaka kèsh.

5 Mil liber di karni eksportá pa Nevis

STATIA – Gobièrnu di Statia resientemente a eksportá den kareda di sinku mil liber di karni pa Nevis. Tambe a eksportá kantidatnan mas chikitu pa St. Barths, St. Maarten i St. Martin

E sinku mil liber di karni eksportá pa Nevis, a bini for di aplikashon di e ordenansa general lokal i karni di kunukeronan.

E eksportashon resien ta e di dos di karni desde Covid-19. Na mart e aña akí, a eksportá un total di 5 mil kilo di karni pa Nevis, markando un regreso entre e akuerdo entre e islanan.



Hues nobo di Aruba na coleganan:

Papia idioma cla pa henter pueblo por compronde sentencianan

ORANJESTAD – Siman pasa tabatin un ceremonia special unda cu a instala cinco Hues cu a bin traha na Aruba: mr. Van Voorthuizen, mr. Winfield, mr. Luydens y mr. Tijhuis. E Hulandesnan Europeo, presidente di Hof mr. Mauritsz a yama nan "recidivista", pa motibo cu den pasado nan a yega di traha den Caribe Hulandes y a dicidi di bolbe. E otro dosnan ta mr. Martijn y mr. Luydens, Arubianonan, kendenan a bolbe cas.

Loke cu a hala atencion den e discurso di Hues mr. Angele Martijn ta cu el a haci esaki na Papiamento, pasobra e ta un yiu di tera y pasobra e mensahe cu e kier a trece dilanti, ta cuadra mas ora cu haci'e na Papiamento.

Martijn a splica cu e fecha ta extra special pa su persona pasobra riba un 16 di september pero 19 aña prome el a huramenta como abogado. "E momento ey nunca mi a pasa cu hopi aña despues mi lo huramenta un biaha mas ... como Hues."

Den un discurso el a bay riba un tema cu tabata den discusion ultimo tempo. E ta un di e personanan cu ta boga pa sentencianan den Corte ta wordo presenta den idioma cla pa tur ciudadano. El a recorda un encuentro cu tabatin aña pasa entre e Cortenan y esaki tabata un di e temanan cu a bini na discusion.

E ta un tema importante mirando cu riba e islanan ta papia diferente idioma y mester mira e ora pa e contenido di sentencia / veredicto ta den un idioma cla.

No solamente e decision pero e tratamento tambe. No ta awo, pero for di tempo caba cu el a cuminsa cu su estudio pa hues na 2015. E tempo ey caba el a wordo encurasha door di su educadornan pa durante tratamento di e caso papia idioma di e partidonan envolvi, y no solamente e tres idiomanan oficial di Corte: Hulandes, Papiamento y Ingles – pero tambe Spaño. E tempo ey a desconseha e uzo di palabranan anticua of complica den e decisionnan.

El a recorda cu den un di su prome conceptonan el a dicidi di uza e palabra "dewelke". E resultado tabata un strepi diki y cora den e palabra. E mensahe tabata "si bo no ta uza e palabra ey den un combersacion normal na cas, anto no tin motibo pa uz'e den e decisionnan."

E ta haya cu mescos cu Hulanda a cuminsa coy e rumbo aki shete aña pasa caba, aki banda tambe mester cuminsa of sigui uza un idioma mas comprendibel durante tratamento di e casoy decisionnan.

El a splica Tratado Europeo pa Derechonan Humano ta exigi accesibilidad di cualkier ciudadano na un proceso husto.

Pa ofrece esaki y e confiansa den husticia, ta masha importante pa e hendenan den comunidad por compronde e casonan cu ta yega Corte. Pero tambe e decisionnan.

E ciudadano mester compronde kico ta pasando den su caso y con a yega na cierto decision. "Laiconan mester di informacion cu ta diferente cu esun pa huristanan. .... Mester presente di tal forma cu tur hende ta compronde. "

El a bisa tambe cu e ta compronde cu lo tin hende preocupa di e cambio pa un idioma mas cla, pero el a sigura cu e no ta diferente di loke tabata custumbra antes, pa loke ta e contenido.

E no ta escogencia entre un idioma di hurista of idioma di mucha, pero un idioma neutral cu ta comprendibel pa ambos banda. E mester stimula esun cu ta lesa esaki, pa profundisa su mes den e materia.



Tampoco, el a bisa, kier manda e señal cu e idioma uza ta un falta di respet pa e partidonan. Prensa, el a bisa, tin mas interes den e decisionnan y tin mas relato di casonan cu ta wordo trata di Corte.

"Nos ta consciente di esey y tambe di e comentarionan cu e ciudadanonan ta duna den diferente medio di comunicacion riba e decisionnan. Esaki ta algo cu nos mester aplaudi. ...."

Pa finalisa, e Magistrado a bisa cu si decisionnan ta wordo scondi tras di un idioma complica, e hendenan por lo haya e idea cu nan no ta participante den e sistema, of cu e asuntonan ta wordo haci tras di porta cera. Esey no solamente ta conduci na desconfiansa, pero tampoco ta permiti e ciudadano husga pa su mes si e decision tabata uno husto.

Decisionnan cu solamente huristanan por compronde, ta spanta hendenan, y e consecuencia di esaki ta cu nos no tin gara mas riba loke prensa y comunidad ta conclui di nos decisionnan. Si e ora resulta cu un relato di prensa no ta cuadra cu contenido di nos decision, e ora nos por solamente tuma nos mes na malo y ningun otro hende."

El finalisa cu e expresion di William Butler Yeats, kende a bisa: "Think like a wise man, but communicate in the language of the people.

Kanker Fonds Bonaire su lema pa luna di kolekta

"Kopera i hasi e diferensia"

ORANJESTAD -- Bou di nos boluntarionan a tene un kompetensia pa yega na un lema. Diputado Nina den Heyer a skohe "Kopera i hasi e diferensia" di Lysandra Cicilia. Esei a bira nos lema pa luna di kolekta, e luna di hasi donashon na organisashonnan ku ta traha na bienestar di konsientisashon i prevenshon pa e malesa di kanser.

Awe nos ta lansa riba nos Facebook e prome di 3 video kaminda hobennan ta invita bo kopera i hasi e diferensia. Nos a skohe 3 grupo di hoben ku ta aktivo den nos komunidat i e prome video ta di School of Performing Arts Bonaire. Despues lo sigui hobennan di Awa i Kolo di SGB i Ace Kids Club. Un gradisimentu di kurason na e lidernan di e gruponan aki ku a kopera mesora pa hasi esakinan posibel.

Bo por hasi bo donashon tambe online via banko Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) N.V., number di kuenta 101.191.602 of via RBC Bank N.V. na number di kuenta 8400000180282769.

Nos buzonnan ta pone na diferente sitio i por hasi uso di e swipe machine na nos ofisina na Kaminda La Union 11 ku ta habri djaluna, djarason i djabierne di 10'or di mainta pa 2'or atardi.

Awe tambe ta dia ku nos ta lansa nos website kankerfondsbonaire.com i segun lunanan sigui nos lo amplia e site ku mas informashon. Banda di nos pagina di Facebook esaki mester bira otro sitio kaminda por haña informashon di Kanker Fonds Bonaire.

Minister Geoffrey Wever ta elabora riba 1 aña di gobernacion

Recuperacion economico y desaroyo sostenibel

ORANJESTAD -- Como Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mi ta kere firmemente den e importancia di "thinking outside the box" y na mesun momento mi ta balora trabounan cu nos professionals a bin ta haci caba.

Pandemia a siña nos con resiliente nos economia ta si mira con Aruba ta recuperando economicamente.

Pa 2022 Aruba su Gross Domestic Product ("GDP") lo ta Afl. 5.927, cu ta representa un crecemento di 9.2%. Pa 2023 e proyeccion ta cu Aruba su GDP lo crece cu 4.0% compara cu 2022 den termino nominal.

Nos a introduci un Vestigingsbeleid completamente modernisa a flexibilisa, simplificando e proceso y asina reduci red-tape pa stimula clima empresarial y clima di inversion.

A elimina proceduranan innecesario y largo den e proceso y a digitalisa e proceso aun mas haciendo esaki mas eficiente.

E Vestigingsbeleid nobo tin atencion special pa stimula e "Promising Sectors", cu atencion special pa e principionan di sostenebilidad. Tambe nos lo keda cu atencion pa stimula actividad economico den Oranjestad y San Nicolas, haciendo inversion den e areanan aki mas facil.

Cu e YES San Nicolas Summit nos a crea un plataforma pa empresarionan nobo of estableci traha hunto na progreso di San Nicolas. Comision Recuperacion Economico a ser institui pa dialoga cu sector priva y demas stakeholders y a draft diferente proposicion di incentivanan economico. Proposicionnan di incentivanan economico ta trata di

1) Stimula inversionnan

2) Desaroya e Promising Sectors

3) Stimula practicanan economico sostenibel.

Desaroyo economico cu Aruba a hiba e ultimo 30-50 añanan no por continua di mesun forma.

Nos mester ta consciente cu pa nos garantisa prosperidad riba nos isla nos mester haci e transicion pa un economia cu ta sostenibel, circular y inclusivo.

Mester haci uzo di energia alternativo, promove siguridad di cuminda y awa, y enfoca riba sistema di construccion sostenibel.

Sustainability Fund lo yuda cu financiamiento di proyectonan sostenibel. Tambe ta cuminsando cu un Agripreneurial Development Pilot Program den cual lo stimula entrepreneurship den e area di a-gricultura. A cuminsa determina e prome pasonan den implementacion di e infrastructura di 5G, asina modernisando e infrastructura cual lo aporta na posibilidadnan nobo. Ampliacion di e productonan di Canasta Basico tabata necesario den e tempo cu nos ta pasando aden. Pronto lo lansa un campaña di Educacion Financiero pa yuda finansas den hogarnan pa yuda ciudadanonan maneha nan finansas personal mihor. Aruba Fair Trade Authority ta ful den implementacion cual lo aporta na un clima di competencia husto cu lo desemboca den mihor calidad di servicio, calidad di producto y prijs mas husto pa e consumidor. Adicionalmente nos ta trahando pa fortifica e Consumentenbond y Consumentenbescherming como e bos y defensor di e derechonan di e consumidor.

Overkreditering y interes excesivo ta un problema di hopi aña.

Nos a percura pa e ley cu ta regla e credito di consumidor, Landsverordening consumentenkrediet, a wordo aproba. Pronto lo establece e porcentahe maximo pa interes riba prestamo. Tambe lo anuncia un sistema di registracion di credito pa evita personanan cai den problema financiero pa via di demasiado prestamo. Den cuadro di SDGs, meta 10, nos a cuminsa cu e proceso pa regla supplementary rights pa parehanan cu a drenta union civil asina percura pa nan tin derechonan igual na matrimonio. Ta implementando e Sistema Nacional di Estadistica ("NSS") pa asina gobierno tin un therment pa monitorea di manera mas confiabel y obhetivo con gobierno ta uza fondonan disponibel y segura cu decisionnan ta wordo haci abase di datos confiabel.

Economia ta toca nos tur; p'esei desaroyo economico mester aporta na calidad di bida di nos tur como ciudadano.

P'ami como minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta un gran honor di por a traha e aña aki pa progreso di nos pueblo y nos Aruba. E aña binidero mi lo sigui enfoca riba progreso di nos comerciantenan y tambe mehoracion di e posicion di nos consumidornan, fortificando un balans mas husto unda tur hende na Aruba haya oportunidad pa participacion husto di e riqueza di nos pais, esei ta keda mi compromiso pa cu Aruba.

Pa sector di horeca

Presentacion di e sistema nobo di digitalisacion di permiso

ORANJESTAD – Diaiuna mainta Sr. Oduber, minister di Turismo y Salud Publico, a tene un reunion informativo cu diferente stakeholders' den cuadro di digitalisacion di permiso. Pa minister Oduber ta importante pa elimina e "red tapes" cu tini.

E reunion tabata uno sumamente informativo y fructifero caminda cu tur stakeholder a haña un presentacion di con e sistema aki lo ta traha una bes cu e proyecto wordo finalisa.

E sistema aki ta conoci como DECOS na Hulanda y e ta un sistema cu gobierno di Aruba conoce pa 20 aña caba.

DECOS ta un 'document management system' caminda cu tur documento ta wordo agrega ariba un dossier electronico.

E stap aki ta uno necesario pa incorpora sostenibilidad den nos maneho y tambe seguridad di informacion. E bentaha di e sistema aki ta e oportunidad pa colabora y traha hunto.

Por medio di e sistema aki diferente stakeholders por traha hunto riba e mesun documento cual tambe lo inclui tools pa contesta pregunta den un tempo mas cortico, y tambe pa ta mas eficiente.

E ta importante pa nota cu e sistema aki ta traha via conexion di internet.

Un otro bentaha di e sistema aki ta cu e trahado di e dienst y tambe e persona/compania cu ta hasi e peticion tin un bista di ful e proceso y por monitor con leu su peticion ta.

Desde comienso di e proceso di e peticion e persona/compania por subi riba e sistema aki y haya un splicacion di ful e proceso prome cu e yena su peticion.

Esaki ta zorg pa eficiencia pasobra tur documento y rekisito lo mester wordo yena prome cu esaki wordo procesa.

E sistema aki tambe lo traha cu un timeline, haciendo e proceso uno mas cortico y dunando es cu ta solicita como tambe e dienst concerni un mihor bista di e peticion y e tempo necesario pa finalisa esaki.

Minister di Turismo y Salud Publico kier gradici KPA, Brandweer, DVG y ITP Caribbean pa e colaboracion den e proyecto aki.

Esaki sigur ta un stap importante pa traha mas eficiente y sostenibel, incorporando innovacion y asina mehorando e calidad di servicio cu nos ta brinda nos ciudadanonan.

ICAO ta asisti Aruba cu un team di experto cu ta marcando historia

ORANJESTAD -- Desde comienso di aviacion na mundo, hende muhe tabata involucra den desaroyo di avion, helicopter y tambe biahenan espacial.

Hende muhe den aviacion ta un causa cu ya for di aña 1907 ta den desaroyo.

Y aunke cu tabata tin restriccionnan unda nan solamente tabata permiti pa fungi den un rol di apoyo den e industria, p.e. stewardess (flight attendant), esaki no a stop pa persigui careranan den e sector di aviacion.

Na aña 1970, participacion di hende muhe den e sector di aviacion a mira un aumento drastico desde segunda guerra mundial pero e porcentahe global di hende muhe den aviacion ainda ta hopi abou, cual ta aproximadamente 3 porciento.

Esfuersonan pa hisa e participacion di e ser femenino den tur area di aviacion ta un di e metanan cu ICAO (Organisacion Internacional di Aviacion Civil) ta trahando pe y den e ultimo siman, Aruba tabata tin e honor di ta e prome Pais cu ICAO ta manda un "All Women's Team" di expertonan pa un mision.

Tambe tin cu duna palabra di elogio na nos profesionalnan femenino cu ta forma parti di e team di inspectornan, beleidsmedewerkers, y otro expertonan di Directie Luchtvaart Aruba y cu ta kibrando stigmanan(breaking barriers) encuanto hende muhe nan funcion, den e sector di aviacion aki na Aruba.

Ta gradici tur e profesionalnan femenino aki pa tur e contribucion remarcabel y nan compromiso continuo pa eleva e nivel di aviacion aki na Aruba.

Esaki sigur ta un logro remarcabel pa loke ta trata igualdad, diversidad y inclusion di genero.

Un causa cu Gobierno di Aruba ta para firmemente p'e.

"E ta un honor pa Aruba por ta parti di e historia aki den aviacion, y ta actua como curashamento pa nos hendenan y sigur e futuro generacion cu ta soña di drenta e sector di aviacion", minister di transporte, Sr. Ursell Arends ta remarca.



Prome minister lo reuni cu Nacionnan Uni

ORANJESTAD - Prome Minster di Aruba Evelyn Wever-Croes conhuntamente cu Prome Minister di Corsou Gilmar Pisas y Prome Minister di Sint Maarten Silveria Jacobs, lo forma parti di e di 77 "Algemene Vergadering van de Verenigde Naties (AVVN).

E delegacion ta wordo guia door di Premier Mark Rutte di Hulanda.

Banda di encuentro cu coleganan den region y cu instancianan di Nacionnan Uni, durante e siman lo tin diferente evento organisa di rigi riba temanan di importancia pa Aruba, Corsou y Sint Maarten.

Entre otro: enseñansa, clima, liderazgo femenino y "Small Island Developing States" (SIDS).

DEPORTE

Awe nochi The Untouchable vs Azteca

KRALENDIJK--Despues di e partido entre The Untouchable i La Tropicana djamars anochi, partido bálido pa kampionato 2022 di biliart Bola-8 di nos isla, e kampionato 2022 di biliart bola-8 di nos isla ta sigui awe djaweps 22 di sèptèmber 2022, esaki pa mitar di ocho anochi, ora ku enfrentá otro e ekiponan

The Untouchable di Antriòl Pariba i Azteca di Nort Saliña.

E partido aki tambe ta unu ku ta primintí di bira otro tremendo partido di e kampionato.

E ekiponan aki ta preparando nan mes fuertemente pa saka un viktoria foi dje partido aki.

Esaki lo hasi e partido aki sigur un tremendo partido pa mira, un tremendo partido ku dos ekipo buskando un viktoria foi dje partido.

Un invitashon ta bai na e fanatikada pa yega tempran pa presensiá e partido aki ku sigur ta primintí di bira un tremendo partido di e kampionato 2022 di biliart bola-8.

Éksito na e ekiponan den e partido i den e kampionato.

The Untouchable 5-3 riba La Tropicana den Bola-8

KRALENDIJK--E ekipo di biliart bola-8 di Antriòl Pariba ku ta The Untouchable, djamars último mitar di ocho anochi den sala di biliart di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam, a gana di La Tropicana di Rincon ku skor di 5-3 den kontinuashon di kampionato 2022 di biliart bola-8 di nos isla.

Tabata un partido ku The Untouchable despues di a pèrdè su promé partido di e kampionato, dedisido pa bai ku e viktoria riba La Tropicana, a sali pika dilanti 2-0 den e partido.

Despues di esaki La Tropicana a reakshoná i gana unu pa kòrta bentaha na 1-2. The Untouchable ta gana 1 mas pa amplia bentaha na 3-1. La Tropicana ta gana 2 siguí pa empatá e partido 3-3. The Untouchable ta bin bèk den wega i gana 2 sigui pa bai ku e viktoria di 5-3 riba LaTropicana. Ku e viktoria aki The Untouchable ta ku 1 ganá 1 pèrdí den e kampionato.

La Tropicana tambe ku e derota ta ku 1 ganá i pèrdí den e kampionato.

Sètnan di e partido.

The Untouchable – La Tropicana 5-3.

H. Duran – L. Pauletta 2-0.

Ch. Thomas – M. Anthony 2-0.

P. Cicilia – J. Clarenda 0-2.

D. Zhen – R. Janga 2-1.

Ch. Janzen – O. Margaritha 1-2.

G. Alberto – R. Wijman 0-2.

Y. Zhen – H. Figaroa 2-0.

J. Janzen – P. Mercera 2-1. Éksito na e ekiponan den e kampionato.

Djabièrnè awó SV Real Rincon vs SV Vitesse

KRALENDIJK--Pleiòf kampionato 2022 di futbòl di nos isla ta sigui djabièrnè awó den su fase final di Buèlta Seis, ora ku pa 8or anochi den Stadion Antonio Trenidad na Rincon, e kampionnan di sv Real Rincon di Rincon enfrentá e velos ekipo di SV Vitesse di Antriòl Pabou. E partido aki ta e último tambe di e ekiponan aki pa e plei-òf Buèlta Seis. Ta trata di un partido ku tur hende ta spera pa mira e dos ekiponan aki enfrentá otro den e plei-òf. Un Real Rincon ku ta desidido pa bai ku e viktoria, meskos tambe e ekipo di SV Vitesse.

E partido aki pues ta primintí di bira otro tremendo partido di e kampionato, ku dos ekipo buskando nan último viktoria di e plei-òf.

E partido aki sigur lo bira un tremendo partido ku lo hala tambe bastante fanátiko hiba Stadion Antonio Trenidad na Rincon pa mira e partido. E partido aki lo hala basta hende hiba Stadion Antonio Trenidad, ya ku hopi hende ke mira e partido aki, un partido ku dos ekipo buskando nan último viktoria di e plei-òf.

Sigur un tremendo partido ku abo fanátiko di e ekiponan aki i di e deporte Rei Futbòl no por pèrdè djabièrnè awó.

Éksito na e ekiponan den e partido.

Djadumingu SV Estrellas vs SV Atl. Flamingo

KRALENDIJK--Despues di e partido di futbòl djabièrnè awó entre e kampionnan di SV Real Rincon di Rincon i SV Vitesse di Antriòl Pabou, plei-òf Buèlta Seis kampionato 2022 di futbòl di nos isla, ta sigui djadumingu awó 25 sèptèmber 2022, esaki pa 7or anochi den Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

Djadumingu awó ta enfrentá otro e ekiponan sv Estrellas di Nort Saliña i sv Atl. Flamingo di Nikiboko.

E partido aki tambe sigur tei bira otro tremendo partido di e kampionato, momentu ku djadumingu awó e dos ekiponan aki topa otro pa último bia den plei-òf Buèlta Seis.

E partido aki ta e penúltimo partido di e buèlta aki ku ta finalisá djárason otro siman 28 di sèptèmber 2022 ku e partido entre e ekiponan SV Uruguay di Antriòl Pariba i SV Vespo di Rincon ku ta sera i finalisá tambe e plei-òf Buèlta Seis. Éksito na e ekiponan den e último partidonan di e plei-òf.

SELIBON tin propio tanki pa transporte di zeta sushi

KRALENDIJK -- Despues di 2 aña, SELIBON ta kontentu di por risibí su propio 4 tanki di transporte pa e proyekto di almasenahe i eksportashon di zeta sushi.

A kumpra e 4 tankinan akí, mihó konosí komo 'ISO-Tank' na aña 2020 pa medio di e proyekto di almasenahe i eksportashon di zeta sushi.

Durante e 2 añanan tras di lomba, SELIBON tabata hür 4 tanki di transporte pa por ehersé e tarea di eksportashon di zeta sushi.

E proyekto di almasenahe i eksportashon di zeta sushi ta un proyekto finansiá pa Ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa, ku e meta pa krea un fasilidat duradero i profeshonal pa almasenahe di zeta sushi.

Zeta sushi ta tur loke ta zeta di motor usá, zeta térmiko i líkido hidróuliko, ku no por usa mas den e forma original, tampoko ora e ta mesklá ku otro tipo di supstansia òf otro medio.

Na aña 2020 SELIBON a eksportá 553 mil liter di zeta sushi i na aña 2021, 790 mil liter.

Te ku ougùstùs 2022, a eksportá 528 mil liter di zeta sushi. Ta premirá ku e aña akí lo por pasa e kantidat di 800 mil liter di zeta sushi pa eksportashon.

SELIBON ta gradisí un i tur ku a traha i ta trahando riba e proyekto akí, pa asina Boneiru por tin su propio fasilidat pa almasenahe di zeta sushi.



